

L'APARTHEID

le dos au mur



L'APARTHEID

le dos au mur



Musée de l'Affiche et de la Publicité
U.C.A.D.

L'HARMATTAN

L'affiche, selon le message qu'elle véhicule peut être politique, culturelle ou commerciale. S'il est vrai que le musée a choisi de privilégier la conservation et la divulgation du patrimoine publicitaire, cela ne signifie en rien qu'il renonce au secteur culturel ou politique.

C'est ainsi qu'avec « L'Apartheid le dos au mur » nous présentons pour la première fois dans ce domaine une exposition non plus historique (comme l'étaient « les images de la révolte ») mais totalement d'actualité. Ces quatre-vingts affiches venues du monde entier appelant à la lutte contre l'Apartheid illustrent notre souci de présenter au public des témoignages d'aujourd'hui qui permettent une réflexion sur la société contemporaine.

Cette exposition a été réalisée en association avec le M.R.A.P. qui nous en a fait la proposition et en a assuré la réalisation. Nous en remercions M. le Professeur François Grémy, son président et M. Albert Levy, son secrétaire général, ainsi que M. Bertrand Barry qui a suivi le dossier avec nous et Jean-Louis Sagot-Duvouroux qui a sélectionné les affiches et rédigé le catalogue.

Nos remerciements vont aussi à M. Jack Lang, Ministre de la Culture, et M. Claude Cheysson, Ministre des Relations Extérieures, qui ont rendu possible cette exposition en acceptant de la subventionner et de lui donner leur haut patronage.

Celle-ci enfin trouve son retentissement international avec le patronage de Son Excellence l'Ambassadeur Maitama-Sule, Président du Comité Spécial des Nations Unies contre l'Apartheid, qu'il en soit tout particulièrement remercié ainsi que M. Mustapha Tlili, Directeur adjoint du Centre d'Information des Nations Unies.

Nous sommes heureux que la conjonction de tous ces efforts permette de présenter « L'Apartheid le dos au mur » au Musée de l'Affiche et de la Publicité avant que, ce qui est important, l'exposition circule en France, puis à l'étranger.

Alain WEILL,
Conservateur du Musée de l'Affiche
et de la Publicité.

L'apartheid, vous connaissez ?... De rapides sondages suffiraient à montrer que le mot, et surtout ce qu'il recouvre, échappe à la majorité de l'opinion publique dans nos pays occidentaux — à l'exception peut-être des Pays-Bas et de la Grande-Bretagne, qu'une longue histoire relie à l'Afrique du Sud.

Les grandes campagnes saisonnières pour les droits de l'homme, celles qu'orchestrent les médias et que soutiennent d'emblée les personnalités les plus notoires, ignorent ce crime permanent contre l'humanité. Un silence gêné le protège, que les associations, l'O.N.U. elle-même, s'évertuent difficilement à rompre. Professions de foi et communiqués, conférences et colloques, projections de films et de diapositives, tracts et pétitions, photos et brochures, affiches, tout cet arsenal du militantisme, tous ces efforts généreux relèvent de l'artisanat au regard de l'industrie lourde de l'information. Ceux qui déterminent ce que le bon peuple doit savoir, quelles émotions il doit éprouver restent inflexibles comme les juges d'Emile Zola au temps de l'affaire Dreyfus : « La question ne sera pas posée !... » La conscience universelle veille à d'autres créneaux. L'Afrique du Sud se situe ailleurs, hors de notre vision, hors de l'actualité.

Ce n'est pas encore éclairer l'apartheid que de le décrire comme une « politique de développement séparé », selon la formule officielle des gouvernants sud-africains. Car où est le « développement » d'une population africaine — 80 % des habitants — à qui l'on réserve les zones les plus improductives, 13 % du territoire ? Quant à la « séparation » imposée aux différents groupes, Blancs, Noirs, Métis, Asiatiques, elle ne résulte ni d'une manie classificatrice, ni d'une incompatibilité d'humeurs. Visible dans la répartition de l'espace urbain et rural, devant les guichets ou sur les bancs publics, dans les restaurants ou les trains, les salles de spectacle ou les équipes sportives, elle peut se faire moins flagrante, pour apaiser des scrupules qui ne demandent qu'à l'être, sans que le système en soit véritablement changé.

Chercher à voir clair conduit aux données économiques. A la base, une colonie de peuplement, où les Blancs doivent leurs privilèges au labeur d'une abondante main-d'œuvre à bon marché, autochtone ou importée. On pense à l'ancienne Algérie, aux Antilles de l'esclavage, au « Sud profond » des Etats-Unis. Ce qui caractérise l'Afrique du Sud, c'est qu'il s'agit d'un pays industriel des plus avancés, sous la coupe des sociétés multinationales, à l'intérieur duquel les travailleurs non-Européens de l'agriculture, des mines et des usines connaissent un état de sous-développement des plus rétrogrades.

Leurs « besoins » doivent correspondre aux salaires misérables qui leur sont alloués. Comme le revenu moyen des Blancs vaut douze fois celui des Africains, six fois celui des Métis, quatre fois

celui des Asiatiques, il n'est pas surprenant que les inégalités soient dramatiques : 60 % des Africains vivent au-dessous du seuil de la pauvreté, dans des conditions où « la santé et une vie décente ne peuvent être assurées ». D'où l'effrayante mortalité des enfants noirs : 69 pour mille dans les villes, 282 pour mille dans les « bantoustans », contre 12 — l'un des taux les plus bas du monde — en ce qui concerne les enfants blancs.

Pour que dure l'ordre ainsi établi, une législation tâtilonne et implacable, sans cesse renforcée, vise à maintenir cette population à la place qui lui est dévolue. Privés de toute possibilité d'expression et d'organisation aussi bien syndicale que politique, les Africains risquent les peines les plus graves s'ils tentent de faire valoir leur dignité et leurs droits. Ce n'est pas par hasard que les budgets sociaux sont inversement proportionnels à ceux de la police et de l'armée : les profits exceptionnels tirés des capitaux investis en Afrique du Sud sont directement conditionnés par l'oppression et la répression qui emplissent les prisons et fournissent en victimes les gibets, au rythme de deux ou trois par semaine. Enfin, l'Afrique du Sud étend sa domination sur la Namibie qu'elle occupe en violation flagrante des lois internationales, maintien des troupes en permanence dans le sud angolais, finance des terroristes qui ont pour tâche de déstabiliser les pays voisins.

Telle est la réalité de l'apartheid. S'il est des cas où les injustices occasionnelles commises ou tolérées par des gouvernements peuvent être supprimées grâce à la pression de l'opinion publique, il n'en est pas ainsi en Afrique du Sud. Les conceptions racistes, avec leurs effets quotidiens, n'y sont pas des déviations que les dirigeants corrigeraient pour éviter les critiques : elles sont le fondement de la Constitution, des lois et des mœurs, le reflet d'une société globale. Contre ce mal absolu, on ne saurait prévoir de remède qu'absolu, c'est-à-dire une transformation radicale établissant enfin l'égalité entre les communautés et les hommes réunis depuis des siècles dans ce pays.

Cette situation particulière explique pourquoi la défense « classique » des droits de l'homme s'avère inadéquate en Afrique du Sud. Les principes démocratiques admis par l'humanité civilisée n'y ont pas cours ; les efforts de conviction se heurtent au blocage de la censure et de l'idéologie d'Etat ; les interventions ponctuelles, si elles parviennent parfois à sauver une vie, laissent intacts les structures qui nourrissent sans relâche ségrégation, haine, peur et violence.

Cela ne justifie pourtant pas l'indifférence trop souvent constatée envers les quelque 26 millions d'être humains qui subissent journellement le joug sanglant de l'apartheid, sans parler des quatre millions de Blancs impliqués dans cette entreprise avilissante et périlleuse. Faut-il donc croire qu'ici ou là, on hésiterait à faire passer les principes dont on se réclame avant des intérêts, si puissants soient-ils, qui les bafouent ?

Les organisations de lutte contre l'apartheid, elles, ne font pas que secourir les victimes d'un système inhumain ; par la force des choses, elles sont conduites à en analyser le fonctionnement et à le condamner en tant que tel. Ce faisant, elles ne craignent pas d'affronter les oppresseurs sur le terrain économique, politique et social, faute de quoi leur dénonciation serait abstraite et vaine. Elles se placent aux côtés des résistants qui, là-bas, combattent pour libérer leur peuple, y compris les armes à la main. Elles tentent d'empêcher dans tous les domaines la collaboration avec le régime de Pretoria; sans laquelle celui-ci ne survivrait pas.

L'exposition qui réunit quatre-vingts affiches de différents pays traduit clairement ces thèmes, ces objectifs concrets. Par-delà leur intérêt graphique indéniable et l'engagement courageux des artistes qui les ont créées, on y découvrira l'obstination à informer, alerter, mobiliser, malgré la modicité des moyens, pour que l'Afrique du Sud ne soit plus le « parent pauvre » de la solidarité internationale. Elles n'ont rien de commun, ces affiches, avec les panneaux publicitaires conçus, réalisés, mis en place pour d'autres causes, par des organismes professionnels. On imaginera le coin de salle où un comité en a discuté dans le feu de l'action, pour décider leur édition ; les jeunes gens qui ont pris sur leurs loisirs pour en couvrir les murs de leur ville à l'aide d'un matériel rudimentaire. Les œuvres de ce genre ne figurent que rarement dans les musées.

Même si c'est la vocation du Musée de l'Affiche de montrer le bouillonnement de la vie, il faut lui être reconnaissant d'avoir en la circonstance accepté la proposition du Mrap. Comme il faut saluer le patronage des ministres français des Relations extérieures et de la Culture, avec celui du président du Comité spécial des Nations-Unies contre l'apartheid.

Cette exposition n'est pas exhaustive. Des difficultés ou des lenteurs de communication font que d'autres productions, certainement valables, manquent aux cimaises.

Grâce à elle, pourtant, l'action populaire contre l'apartheid, qui est l'honneur, à travers le monde de tant de groupes encore trop peu considérés, acquiert en quelque sorte ses lettres de noblesse. Elle rapproche sans nul doute le temps où « la question sera posée » avec toute l'ampleur nécessaire.

Albert LEVY,
Secrétaire Général
du Mouvement contre le Racisme
et pour l'Amitié entre les Peuples (Mrap).

Apartheid est le mot afrikaans qui désigne la politique sud-africaine de ségrégation raciale. L'affiche la plus simple, la plus répandue dans le mouvement antiraciste répond : « Apartheid, non ! »

La République Démocratique Allemande a créé toute une série de posters sur ce thème. Une image de répression, un symbole de la séparation des races ou de la domination blanche viennent appuyer le slogan. Parfois, le graphisme évocateur se suffit à lui-même. La litote atteint son paroxysme dans une affiche qui représente une image archiconnue de charge policière à Durban, en 1959, avec comme seule inscription : « NO ! »

Célèbre ? Voire ! En France, par exemple, bien des gens n'ont que des notions très vagues de ce qu'est l'apartheid. Le slogan ne se suffit pas à lui-même. L'affiche doit être plus explicite, plus didactique même.

On use alors de références historiques comme celle du nazisme. On symbolise à gros traits les souffrances du peuple sud-africain. Le public doit comprendre d'un coup quelques idées simples qui lui définissent le mot encore mystérieux d'apartheid : racisme, oppression, violence.

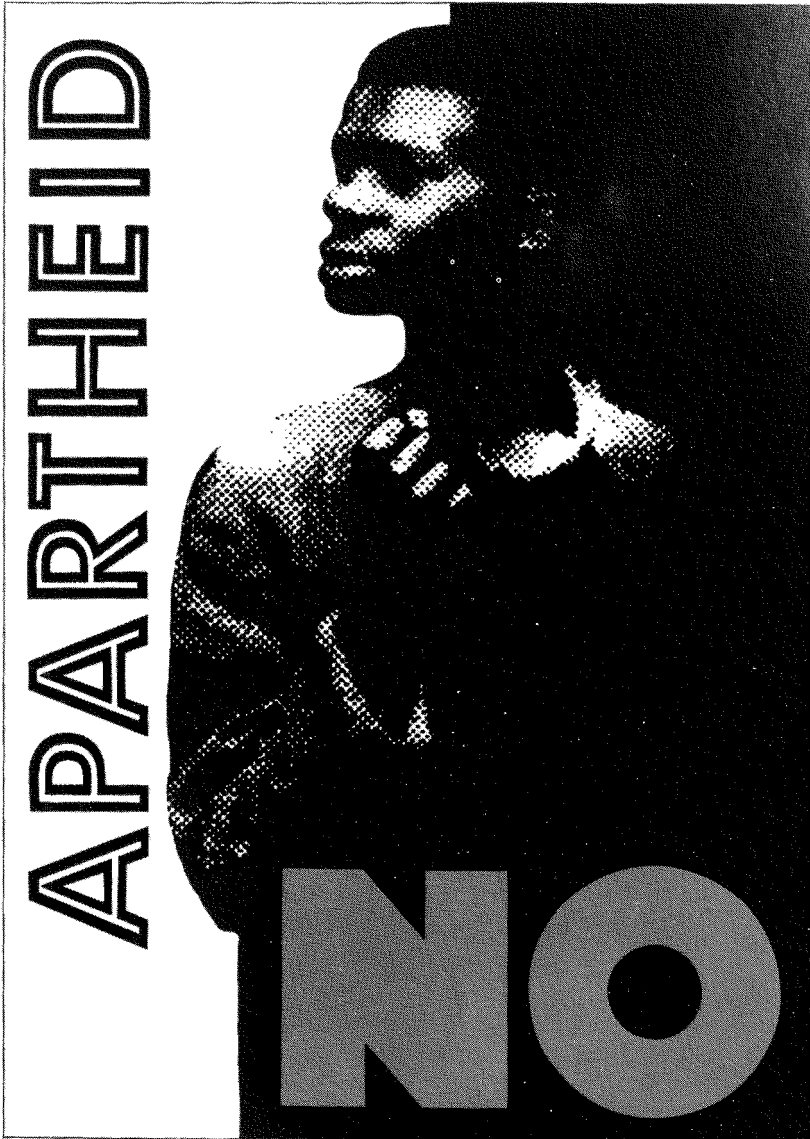
Autre particularité : dans le domaine de la lutte anti-apartheid, les droits d'auteur n'ont pas cours. Un graphisme utilisé dans un pays est repris, réaménagé dans un autre grâce aux liens qu'entretiennent entre eux les différents mouvements et comités.



APARTHEID NO

Solidaritätskomitee der D.D.R.
République Démocratique Allemande
1974
Imp. Druckkombinat-Berlin
Offset, 81,5 × 57

La plus connue des affiches anti-apartheid est allemande. Produite par le comité de solidarité de R.D.A., elle illustre le slogan le plus simple : « Apartheid no. » A noter que le texte est en anglais, comme pour bon nombre de posters est-allemands destinés autant à l'usage intérieur qu'à la diffusion à l'étranger.

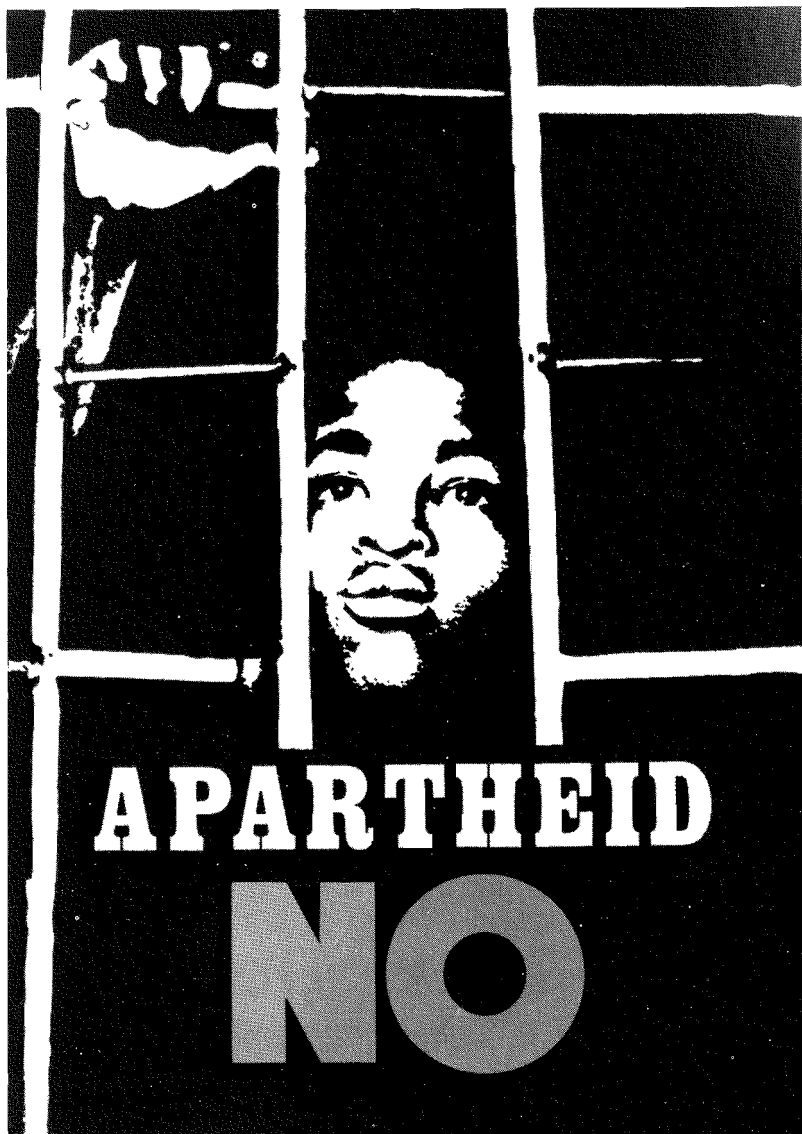


APARTHEID NO

Solidaritätskomitee der D.D.R./O.N.U.
République Démocratique Allemande
1980

Offset, 58 × 40

La série est-allemande sur le thème « apartheid no » a donné l'idée d'un calendrier publié par l'O.N.U. pour l'année 1980, « Année internationale de lutte contre l'apartheid ».



APARTHEID NO

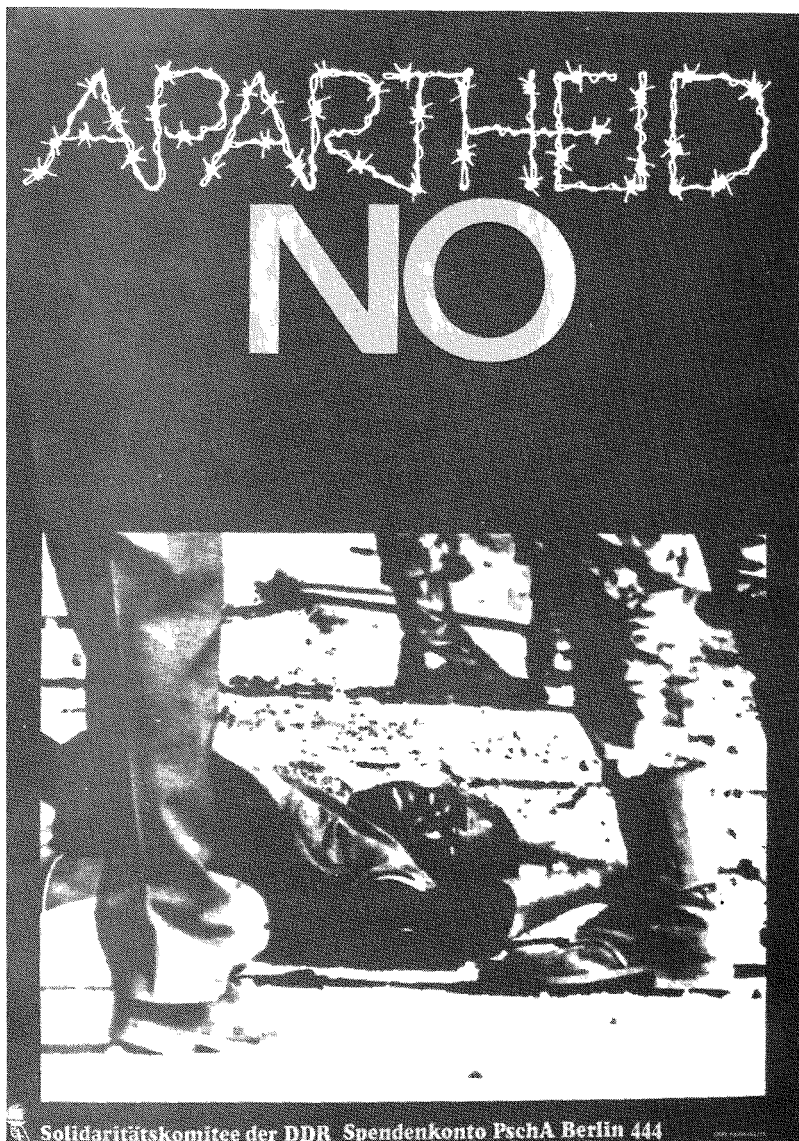
Solidaritätskomitee der D.D.R./O.N.U.

République Démocratique Allemande

1980

Offset, 58 × 40

Reproduite « au trait », cette photo, une des rares prises dans une prison sud-africaine, prend toute sa force.



APARTHEID NO

Solidaritätskomitee der D.D.R.
République Démocratique Allemande
1978
Offset, 41 × 29

La botte et le cadavre : image éternelle des régimes policiers.

APARTHEID



APARTHEID NO

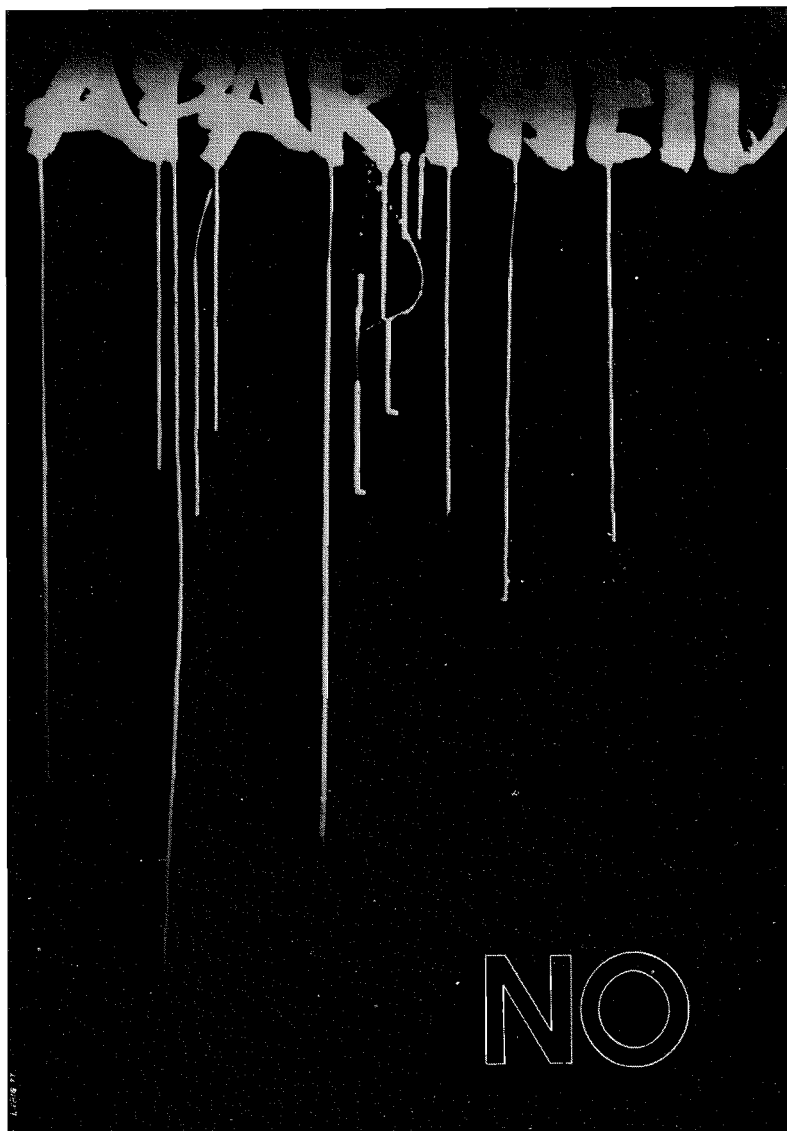
Solidaritätskomitee der D.D.R.

République Démocratique Allemande

[1979]

Offset, 81 × 29

Dans « apartheid no », il y a « apartheid », la souffrance de ceux qui y sont assujettis. Mais il y a aussi « no ! ». Le refus, la lutte sont exprimés par le classique poing levé.



APARTHEID NO

Liebig

Solidaritätskomitee der D.D.R.

République Démocratique Allemande

1977

Offset, 41 × 29

La typographie, à elle seule, peut faire image.



APARTHEID

Ewald Spieker

République Démocratique Allemande

[1981]

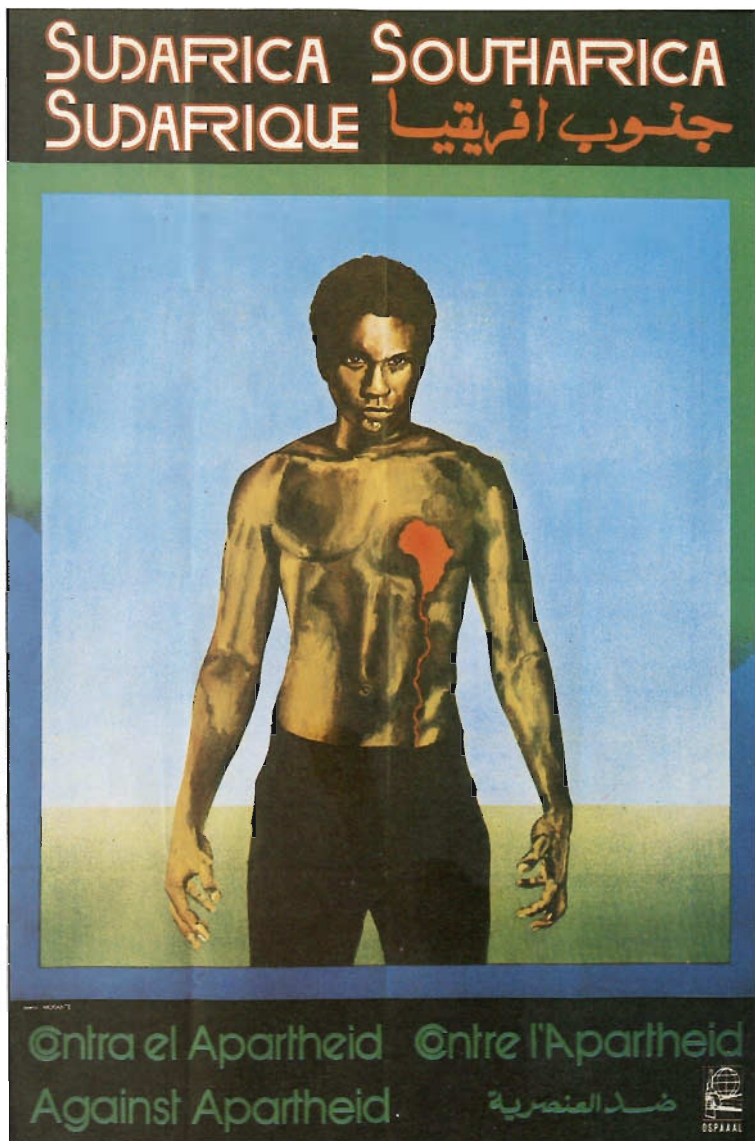
Offset, 59 × 42

Plus le public est averti, plus le texte peut être elliptique. S'inscrivant dans une longue série, cette affiche dit tout d'un mot.



NO !
Stecher
Solidaritätskomitee der D.D.R.
République Démocratique Allemande
1977
Offset, 57,5 × 41

La photographie de la charge policière contre une manifestation de femmes à Durban, en 1959, est une des plus célèbres de la répression en Afrique du Sud. Le mot « No » suffit pour exprimer, sous sa forme la plus concise, la protestation contre l'apartheid.



**SUDAFRICA, SOUTH AFRICA, SUDAFRIQUE
CONTRA EL APARTHEID, AGAINST APARTHEID, CONTRE L'APARTHEID**

Morante

Organisation de solidarité entre les peuples d'Asie, d'Afrique
et d'Amérique Latine (O.S.P.A.A.A.L.)

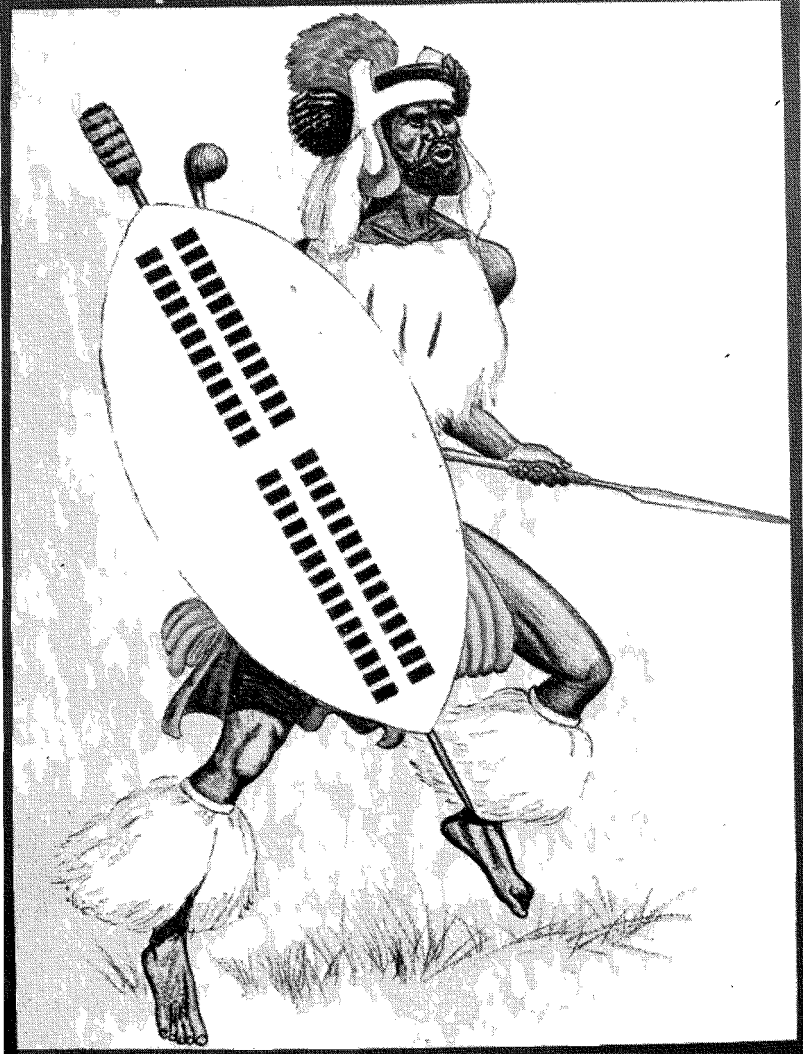
Cuba

[1977]

Offset, 72,5 × 47,5

La libération de l'Afrique du Sud, dernière terre colonisée d'Afrique, est un des thèmes sur lesquels presque tous les pays en voie de développement se retrouvent. L'O.S.P.A.A.A.L. exprime dans cette image un sentiment vivement ressenti en Afrique, bien sûr, mais aussi dans l'ensemble du Tiers Monde.

The Spear Lives On!



THE SPEAR LIVES ON !

(La lance de la nation vit toujours)

African National Congress (A.N.C.)

Représentation de Grande-Bretagne

1979

Offset, 58 × 41

Umkhonto We Sizwe, la lance de la nation, tel est le nom de la fraction militaire de l'African National Congress (A.N.C.), mouvement de libération de l'Afrique du Sud. Cette image d'un guerrier zoulou de l'ancien temps symbolise la lutte menée par le peuple noir d'Afrique du Sud depuis les premiers jours de la pénétration coloniale.



**LIBERTE POUR L'AFRIQUE AUSTRALE
CONTRE L'APARTHEID TOUS SOLIDAIRES**

Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)
France
1976
Imp. F.T.M.
Offset, 60 × 40

Le graphisme d'un badge britannique est à l'origine de cette affiche du M.R.A.P. En France, l'apartheid est peu connu. Les slogans doivent être plus explicites. L'image joue avec le texte pour donner une information concise mais claire.

KROSSA APARTHEID! ISOLERA SYDAFRIKA!



Stöd ANC(SA) Pg. 350002-2

Afrikagrupperna

KROSSA APARTHEID, ISOLERA SYDAFRIKA ! STOD A.N.C. (S.A.)
(A bas l'apartheid, isolez l'Afrique du Sud, soutenez l'A.N.C. (S.A.)
Afrikagrupperna
Suède
Offset, 42 × 29

Dans cette affiche suédoise, l'information donnée par l'image contient déjà un appel : isoler l'apartheid ; soutenir l'A.N.C.

AUTA ROTUSORRON UHREJA



Rauhanrahaston
Afrikka-solidaarisuustili
72500-0
(Ps-tili)

Lisää tietoja sekä materiaalia keräyksestä saa Rauhanpuolustajien Afrikka-komitealta, Bulevardi 13 A 9, 00120 Helsinki 12 Puh. 90-640.223

AUTA ROTUSORRON UHREJA
(Aidez les victimes de l'apartheid)
Afrika-Komitealta
Finlande
Offset, 59,5 × 42

L'Afrique saigne à Pretoria. Le comité Afrique de Finlande invite à aider matériellement les victimes du régime sud-africain.

COMITÉ INTERNATIONAL DE SOLIDARITÉ
CAMPAGNE INTERNATIONALE DE SOLIDARITÉ



**LA JEUNESSE DU MONDE CONTRE LES REGIMES DE MINORITE BLANCHE
ET L'APARTHEID
CAMPAGNE INTERNATIONALE DE SOLIDARITE**

Lukoviczky Endre

Fédération mondiale de la jeunesse démocratique (F.M.J.D.)

Hongrie

1980

Offset, 68 × 47,5

*Cette affiche de la F.M.J.D. a également été publiée en allemand, en espagnol
et en anglais.*

ضد سياسات التفرقة العنصرية
للتضامن مع المناضلين من أجل الحرية

**AGAINST APARTHEID AND RACIAL
POLICIES FOR SOLIDARITY
WITH FREEDOM FIGHTERS**



SUDANESE NATIONAL
COUNCIL FOR
FRIENDSHIP SOLIDARITY
AND PEACE

المجلس الوطني
للتضامن والسلامة
والصداقة
مع النضال
لجمهورية السودان الديمقراطية

JUNE
1977

يونيو
1977

المنشور في الخرطوم

**AGAINST APARTHEID AND RACIAL POLICIES FOR SOLIDARITY
WITH FREEDOM FIGHTERS**

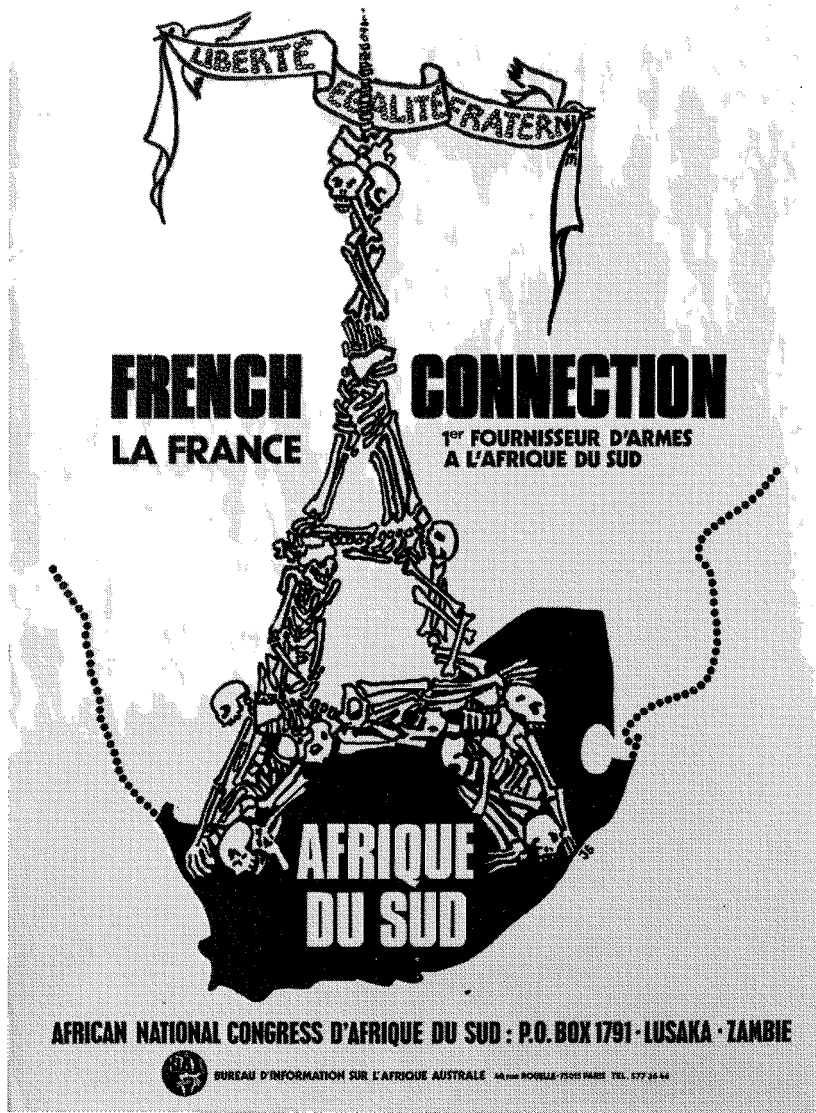
(Contre l'apartheid et les politiques raciales pour la solidarité
avec les combattants de la liberté)

Sudanese National Council for Friendship, Solidarity and Peace
Soudan

1977

Offset, 60 × 46

Parmi les rares comités africains ayant publié et diffusé des affiches anti-apartheid, le Conseil soudanais pour l'amitié, la solidarité et la paix est particulièrement actif.



FRENCH CONNECTION
LA FRANCE, PREMIER FOURNISSEUR D'ARMES A L'AFRIQUE DU SUD
J. S.
African National Congress (A.N.C.)
et Bureau d'Information pour l'Afrique Australe (B.I.A.A.)
France
1974
Offset, 64 x 46

En 1974, les campagnes de solidarité avec le peuple sud-africain sont encore très minoritaires en France. En lien avec l'A.N.C., le B.I.A.A., animé par l'épouse d'Alexandre Moumbarris, alors emprisonné à Pretoria, s'efforce de sensibiliser l'opinion publique sur l'importante collaboration militaire franco-sud-africaine.



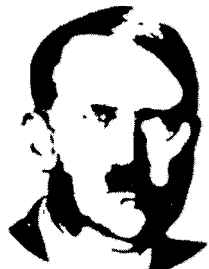
vorster



vorstler



vorrtler



virtler



vittler



hitler

le vrai visage de l'apartheid

**john balthazar vorster
premier ministre raciste
et bourreau
de l'afrique du sud**

M mouvement contre le racisme l'antisémitisme et pour la paix
120, rue saint-denis - 75002 paris - 23309-57 - c.c.p. : 14.825-85 paris

LE VRAI VISAGE DE L'APARTHEID

Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)
France
1796
Imp. F.T.M.
Offset, 60 × 40

Sur un graphisme repris d'une carte postale de l'A.N.C., les liens entre l'idéologie nazie et celle de l'apartheid sont mis en évidence. La référence a une base historique : J.-B. Vorster, ancien président sud-africain, fut arrêté durant la dernière guerre pour activisme nazi. Mais surtout, une telle image rapproche de l'expérience européenne le lointain apartheid.

SOUTH AFRICAN WOMEN UNITE



AGAINST APARTHEID

SOUTH AFRICAN WOMEN UNITE

[Femmes sud-africaines, unissez-vous]

African National Congress (A.N.C.)

Grande-Bretagne

1980

Imp. Twentieth Century Press Ltd

Offset, 76 × 56

Régulièrement, des campagnes sont menées sur des aspects particuliers de la politique d'apartheid. Relayées par les organisations féminines du monde entier, les femmes de l'A.N.C. développent leur propre matériel.

La Namibie, ancienne colonie allemande du Sud-Ouest-Africain, fut confiée en mandat à l'Afrique du Sud après la guerre de 1914-1918. Reconduit par l'O.N.U. après la défaite nazie, le mandat est aujourd'hui caduque et l'occupation sud-africaine illégale. Pourtant, Pretoria maintient sa présence militaire massive dans un pays riche en ressources minières et qu'elle considère comme stratégique.

Depuis plus de vingt ans, la S.W.A.P.O. (South-West-Africa People Organization) mène une lutte politique et militaire en faveur de l'indépendance. Cette situation est devenue une des plus sensibles sur le continent africain. Tous les mouvements anti-apartheid incluent la question namibienne dans leur action.

« Libérez la Namibie » est donc le thème général de toute une série d'affiches-slogans souvent éditées en collaboration entre la S.W.A.P.O. et un mouvement de solidarité. Sur cette question, l'action et le matériel de l'O.N.U. sont particulièrement importants puisque l'Organisation internationale a théoriquement en charge les destinées de la Namibie jusqu'à son indépendance.

ONE NAMIBIA-ONE NATION



SWAPO

ONE NAMIBIA - ONE NATION

(Une seule Namibie - Une seule nation)

Swapo/Londres

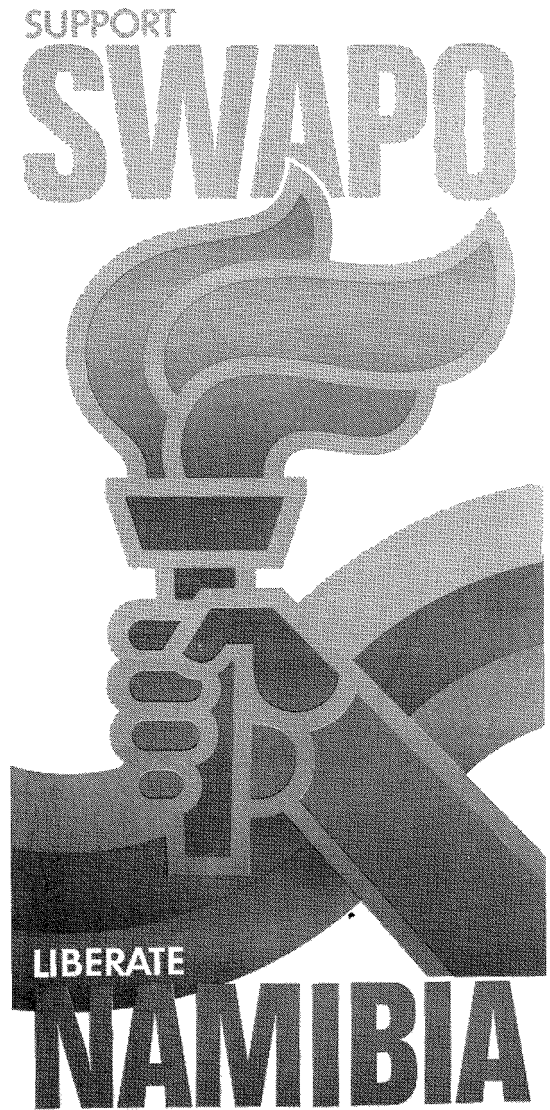
et Action Namibia (Hollande)

Pays-Bas

1978

Offset, 67 × 48,5

Face aux tentatives de division sur une base tribale, le mouvement de libération affirme l'unité nationale. Le peuple namibien a les yeux aux couleurs de la S.W.A.P.O.



SUPPORT SWAPO, LIBERATE NAMIBIA

(Soutenez la S.W.A.P.O., Liberté pour la Namibie)
Comité hollandais pour l'Afrique australe/S.W.A.P.O.
Pays-Bas
Offset, 67 × 48,7
Offset, 70 × 33

Le peuple occupé par une puissance étrangère réagit fortement au thème nationaliste. Cette affiche, à l'image et aux slogans très immédiats, joue d'abord sur l'utilisation des couleurs nationale.



the people are swapo

THE PEOPLE ARE SWAPO

(Le peuple, c'est la S.W.A.P.O.)

Comité hollandais pour l'Afrique australe/S.W.A.P.O.

Pays-Bas

1978

Offset, 90 × 63,5

« *The people are Swapo.* » Slogan et image significatifs du message que les mouvements de libération cherchent à faire passer dans leurs affiches : montrer la lutte plutôt que la souffrance ; souligner le lien avec les aspirations populaires. Ici, le slogan est visiblement influencé par celui qu'utilisa le M.P.L.A. angolais durant les deux guerres de libération. Ce mouvement a ouvert son territoire aux réfugiés namubiens.

SWAPO FIGHTS TO LIBERATE NAMIBIA



SOUTH WEST AFRICAN PEOPLES ORGANISATION, 21-25 TABERNACLE ST., LONDON, EC2
Telephone: 01-588 1878

PRINTED BY GOODWIN PRESS LTD. (E) 1, 79 FORTYFIVE ROAD, SADDON, H.E.

SWAPO FIGHTS TO LIBERATE NAMIBIA
(La S.W.A.P.O. lutte pour libérer la Namibie)
S.W.A.P.O. (South West Africa People Organisation)
Représentation de Grande-Bretagne
1974
Imp. Goodwin Press Ltd, London
Offset, 56,5 x 40

La reconnaissance internationale acquise par la S.W.A.P.O. à l'O.N.U. et à l'O.U.A. qui en font l'unique représentant légitime du peuple namibien est un thème décisif de son argumentation. Ici, elle tire de sa lutte sur le terrain un label d'authenticité.



**A LUTA CONTINUA A VITÓRIA É CERTA
INDEPENDENCE OR DEATH, WE SHALL WIN**

(La lutte continue. La victoire est certaine. L'indépendance ou la mort, nous vaincrons)

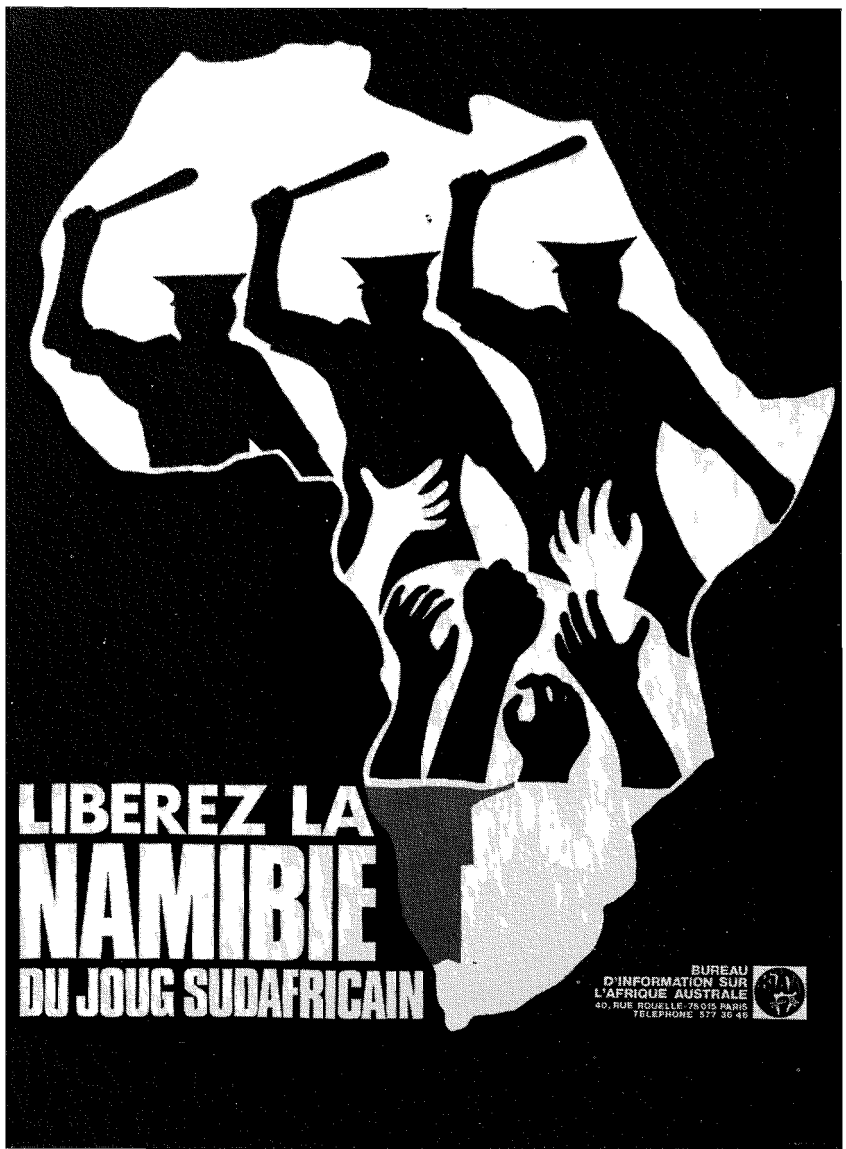
S.W.A.P.O.

Angola

[1978]

Offset, 51 × 41

Contraints d'établir leurs arrières à l'étranger, les militants namibiens bénéficient de l'hospitalité angolaise. Cette affiche magnifie l'unité entre les deux peuples et la direction de la S.W.A.P.O. symbolisée par son chef, Sam Nujoma. Les slogans, en portugais et en anglais, sont parmi les plus populaires dans les deux pays.



LIBEREZ LA NAMIBIE DU JOUG SUDAFRICAIN

Bureau d'information sur l'Afrique australe (B.I.A.A.)

France

[1973]

Offset, 80 × 58,5

La première affiche française de solidarité avec le peuple namibien. Marquée par l'expérience commune du M.P.L.A., mouvement de libération angolais et de la S.W.A.P.O., cette affiche manifeste la préférence des combattants pour les images de lutte.



O POVO EM ARMAS, SWAPO

(Le peuple en armes, SWAPO)

Mouvement populaire pour la libération de l'Angola (M.P.L.A.)

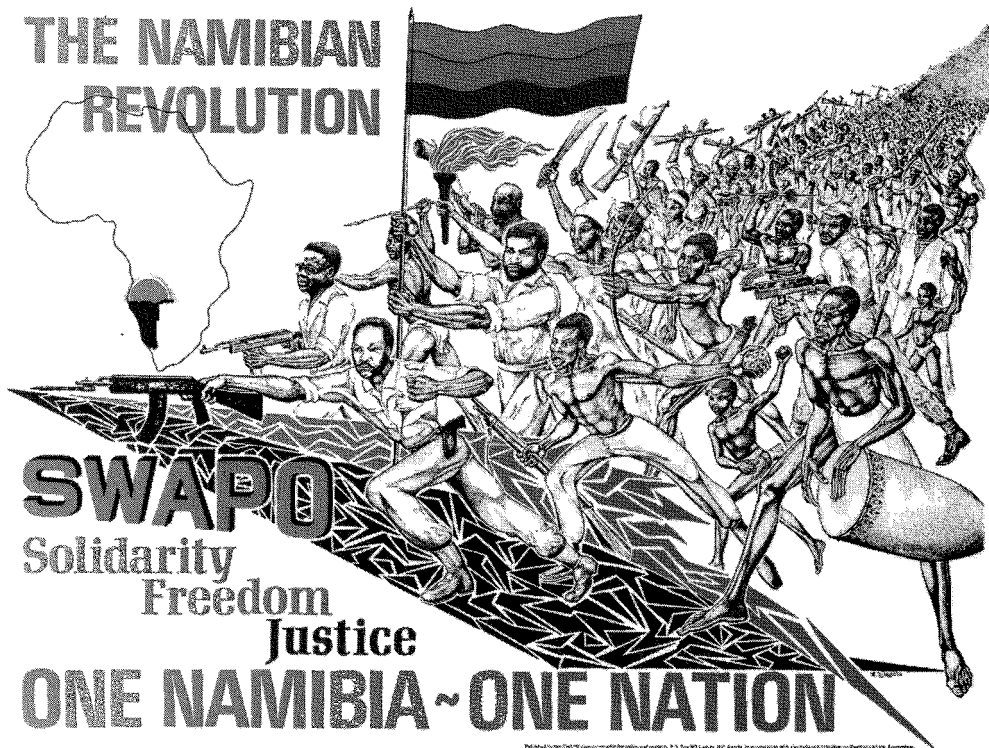
Angola

1977

Imp. Imprimerie Nationale d'Angola

Offset, 68 × 48

Marquée par l'expérience commune du M.P.L.A., mouvement de libération angolais et de la S.W.A.P.O., cette affiche manifeste la préférence des combattants pour les images de lutte.



**THE NAMIBIAN REVOLUTION
SWAPO, SOLIDARITY, FREEDOM, JUSTICE
ONE NAMIBIA - ONE NATION**

(La révolution namibienne. SWAPO. Solidarité, liberté, justice.
Une seule Namibie, une seule nation)

E. Di Muro

S.W.A.P.O.

et le Comité hollandais pour l'Afrique australe

Angola

1976

Offset, 55 x 80

A la tête d'un immense peuple en armes, Sam Nujoma et Agostinho Neto, premier président de l'Angola, mènent le combat pour la Révolution.

POUR UNE LIBRE ET INDEPENDANTE
NAMIBIE



NATIONS UNIES

POUR UNE LIBRE ET INDEPENDANTE NAMIBIE

Organisation des Nations Unies (O.N.U.)

[1974]

Offset, 58 × 42

Une petite difficulté de passage de l'anglais au français pour cette affiche de l'O.N.U., à l'image délibérément optimiste.

Matériel de propagande, l'affiche anti-apartheid est également un moyen d'information et de réflexion. Plus souvent disposée sur les murs des écoles, des maisons de la culture ou des locaux syndicaux que collée sur les murs, elle permet de faire connaître une situation souvent négligée par les grands médias.

L'O.N.U. ou les mouvements anti-apartheid ont de ce fait le souci de produire un matériel pédagogique qui donne de la façon la plus efficace quelques connaissances de base sur la situation sud-africaine. Ces affiches sont généralement très abondantes en **texte**.

Autre utilisation du texte, l'illustration de poèmes relatifs à l'apartheid a inspiré plusieurs groupes ou artistes et donné lieu à des affiches d'une conception plus esthétisante.

Tout contrevenant à ces lois paiera une amende, sera emprisonné, et/ou fouetté :

Il est interdit à un employeur de donner à un travailleur africain le salaire d'un Blanc même pour un travail et une durée identiques.

Tout Africain ayant 16 ans révolus, doit exhiber sur simple requête d'un agent de police, son "Carnet de Référence", indiquant : sa race, sa tribu, ses lieux d'habitation et de travail, son relevé d'impôts, etc.

Les Blancs et les Noirs ne doivent utiliser que les transports, salles d'attente ou de spectacles, parcs, bancs publics, magasins, guichets, etc. qui leur sont respectivement réservés.

Un Blanc n'a pas le droit d'apprendre à lire à un domestique africain.

Tout Africain qui trouve un emploi hors de sa ville doit la quitter dans les 72 heures, même s'il y vit depuis 20 ans.

Il est interdit à tout Africain d'assister à une réunion de famille, si le nombre des invités rend la réunion "indésirable".

Tout Africain, homme ou femme, ayant 18 ans révolus, est redevable outre l'impôt ordinaire payable par tous les citoyens d'Afrique du Sud, d'un impôt supplémentaire.

Il est interdit à toute personne blanche d'avoir des relations sexuelles avec une personne africaine, métisse ou indienne

Il est interdit à tout Africain de se mettre en grève, pour toute raison que ce soit.

Aucun Africain n'a le droit d'acquérir une propriété ou des terres sur tout le territoire d'Afrique du Sud.

Par décision du Ministre de la Justice d'Afrique du Sud

Comité d'Action contre l'Apartheid
en Afrique Australe
M.R.A.P., 120 rue Saint-Denis - Paris 2^e
Tél. : 231 09 57
→ 233 09 57

**TOUT CONTREVENANT A CES LOIS PAIERA UNE AMENDE,
SERA EMPRISONNE ET/OU FOUETTE**

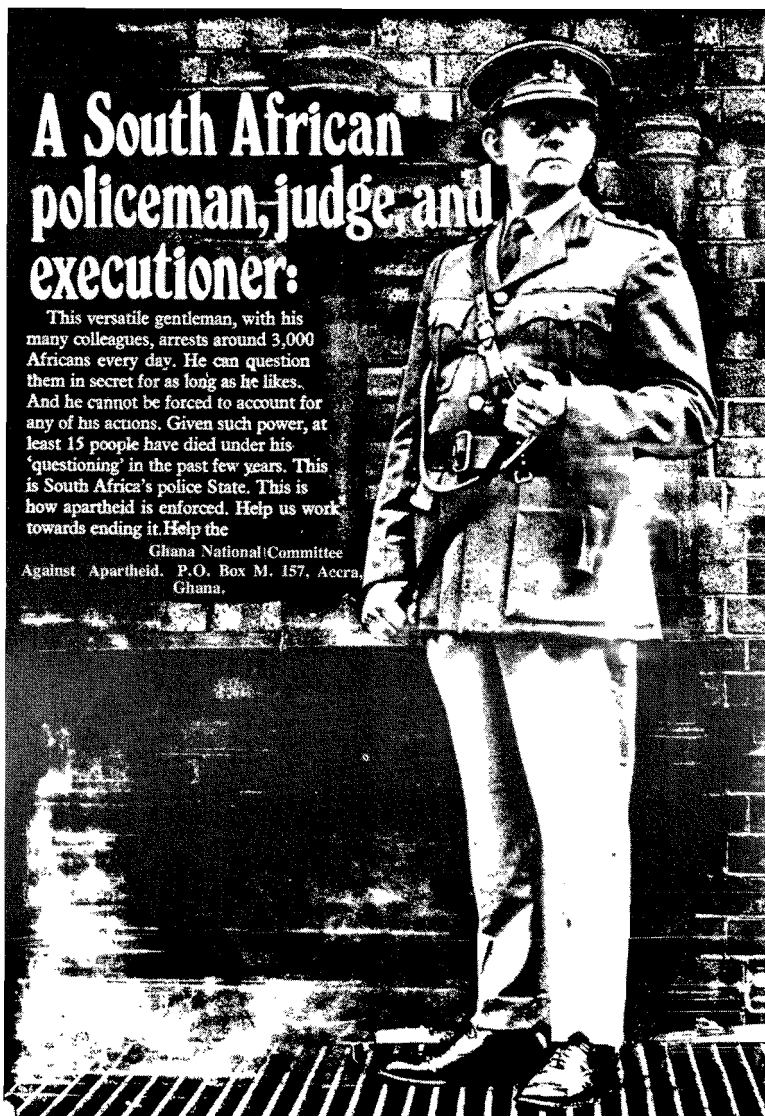
Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)
France

1974

Imp. F.T.M.

Offset, 60 x 40

Sur une idée du mouvement anti-apartheid de Londres, le M.R.A.P. publie, en 1974, ce « digest » des lois d'apartheid. Cette affiche à succès a été rééditée à de nombreuses reprises. Elle reste malheureusement d'actualité à un ou deux détails près. Comme pour l'affiche montrant la transformation de Vorster en Hitler, l'ambassade d'Afrique du Sud a manifesté officiellement son mécontentement devant un matériel de propagande jugé par elle insultant.



A South African policeman, judge, and executioner:

This versatile gentleman, with his many colleagues, arrests around 3,000 Africans every day. He can question them in secret for as long as he likes. And he cannot be forced to account for any of his actions. Given such power, at least 15 people have died under his 'questioning' in the past few years. This is South Africa's police State. This is how apartheid is enforced. Help us work towards ending it. Help the

Ghana National Committee
Against Apartheid. P.O. Box M. 157, Accra,
Ghana.

A SOUTH AFRICAN POLICEMAN, JUDGE AND EXECUTIONER

[Un policier sud-africain, juge et bourreau]
Comité national du Ghana contre l'apartheid
Ghana
[1978]

Offset, 57,5 × 38

Avec de petits moyens, le Comité national du Ghana contre l'apartheid produit un assez grand nombre d'affiches. Le plus souvent, ce sont de simples photos légendées ou, comme ici, des reprises d'affiches britanniques.

'The health and medical care of the Namibian people is an essential element in the revolutionary struggle we are waging'.. S.W.A.P.O.



Medical staff being trained by the SWAPO, SWAPO, SWAPO.

SWAPO medical staff providing medical care to the people.

SWAPO medical staff providing medical care to the people.



THE NAMIBIA SUPPORT COMMITTEE IS APPEALING TO ORGANIZATIONS AND INDIVIDUALS TO HELP COLLECT FUNDS FOR SWAPO AND SWAPO THROUGH COLLECTIONS, BANCOS, OR OTHER MEANS IN THE UNITED KINGDOM AND SO ON. IF ANYONE KNOWS ANYONE WHO IS INTERESTED IN THIS, PLEASE CONTACT THE NAMIBIA SUPPORT COMMITTEE, 71-73 LAMBETH STREET, LONDON, S.W.1.

THE HEALTH AND MEDICAL CARE OF THE NAMIBIAN PEOPLE IS AN ESSENTIAL ELEMENT IN THE REVOLUTIONARY STRUGGLE WE ARE WAGING'... S.W.A.P.O.

(La santé et les soins médicaux du peuple namibien sont un élément essentiel de la lutte révolutionnaire que nous menons)

Namibia Support Committee
Grande-Bretagne
1974
Offset, 76 x 51

Face à la propagande sud-africaine présentant les maquisards de la S.W.A.P.O. comme des « terroristes », le Namibia Support Committee de Londres montre les soins apportés à la population par le mouvement de libération.

L'apartheid, crime contre l'humanité.

L'apartheid est fait de centaines de lois qui permettent à la minorité blanche qui gouverne l'Afrique du Sud de tenir à l'écart, d'exploiter et de terroriser la grande majorité : les Africains, surtout, mais aussi les Asiatiques et les Métis. Sous le régime de l'apartheid, les convictions racistes sont concrétisées dans la législation, et toute critique de la loi est cruellement réprimée. Mais cela n'empêche pas les critiques de se multiplier : manifestations, grèves et émeutes dans le pays, accumulation de la pression diplomatique à l'étranger. En 1976, les Nations Unies ont condamné à l'unanimité la transformation de l'un des hornes de la péninsule d'apartheid. Puis, en août 1976, une conférence mondiale pour l'action contre l'apartheid se tient au Nigeria en 1977.



Le régime de l'apartheid a été condamné par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 21 décembre 1976. Le 11 décembre 1976, l'Assemblée générale a adopté la résolution 4180 (X) sur l'apartheid, qui condamne le régime de l'apartheid et appelle à l'adoption de mesures efficaces pour éliminer ce régime.

Organisation des Nations Unies
Département de l'Éducation, de la Culture et de la Communication
1976

L'APARTHEID, CRIME CONTRE L'HUMANITE

Organisation des Nations Unies (O.N.U.)

1976

Offset, 58,5 × 91,5

Très utilisé par les écoliers, le matériel de l'O.N.U. choisit parfois d'être délibérément didactique. A la limite entre le « panneau » et l'affiche, ce poster est une sorte d'article mural présentant les raisons pour lesquelles l'O.N.U. a décrété l'apartheid « crime contre l'humanité ».

would you wish me dead
because I love you
and I am black?
don't push me out of sight
because I love you
and I am white
no need to put me down
because I love you
and I am brown
like the colours
of the rainbow
each of us another kind
I am right
and they are wrong
there's no colour to love at all



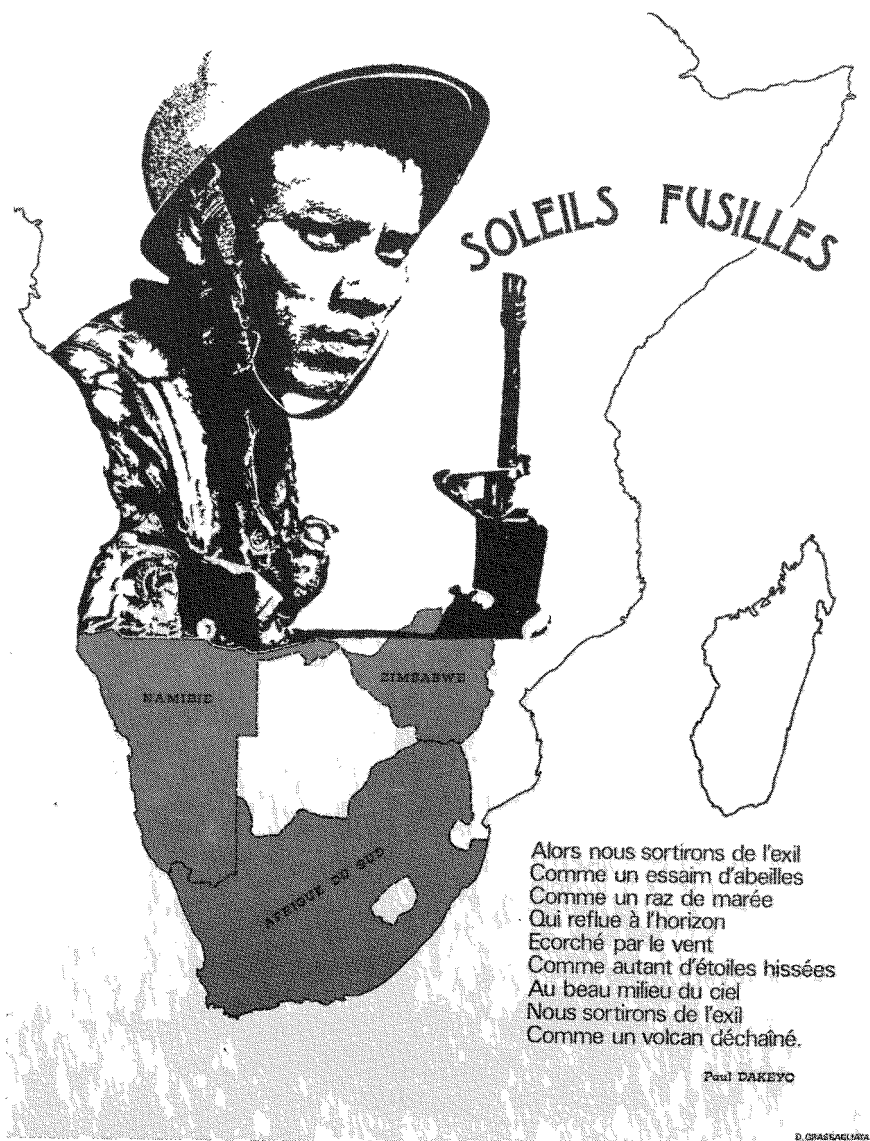
Photograph: South Africa Press - James Matthews

For the facts about life in Southern Africa, write to
Information Department
International Defence & Aid Fund
104 Newgate Street London E.C.1A 7AP

POEME

James Matthews et George Hallett
Information Department, International Defence and Aid Fund (I.D.A.F.)
Grande-Bretagne
[1973]
Offset, 60 × 42

L'I.D.A.F., organisation humanitaire basée à Londres a publié une série d'affiches illustrant des poèmes sud-africains. Ici, le texte exprime le drame d'un Noir qui aime une Blanche dans un pays où les mariages interraciaux sont un crime.



SOLEILS FUSILLES

(Poème de Paul Dakeyo)

D. Grassagliata

1977

France

Offset, 64,5 × 49,5

L'affiche anti-apartheid n'est pas toujours commanditée par des associations ou organismes spécialisés. Daniel Grassagliata, graphiste et dessinateur parisien, a produit seul une série de trois posters inspirés des poèmes du Camerounais Paul Dakeyo.

L'émergence au niveau mondial d'un fort mouvement d'idée en faveur des droits de l'homme influence, bien sûr, l'affiche anti-apartheid. Les campagnes en faveur des prisonniers politiques, des condamnés à mort, des milliers d'hommes et de femmes qui, en Afrique du Sud, connaissent la prison parce qu'ils sont Noirs ou opposants sont parmi celles qui galvanisent le plus les militants antiracistes.

Dans ce domaine, le portrait, la photographie-reportage sont préférés à l'image-symbole. De nombreux artistes de renom, émus par le sort de jeunes combattants attendant la mort dans leur prison, prêtent leur crayon ou leur pinceau aux mouvements de solidarité.

Les images de la répression sont largement utilisées pour sensibiliser l'opinion publique. Elles permettent de montrer à la fois la férocité du régime et la détermination héroïque de ceux qui le combattent sur place.



RIVONIA 1963
Offset, 41,5 × 26,5

Le procès de Rivonia restera comme un des moments les plus graves pour le mouvement de libération sud-africain. Toute la direction de l'A.N.C. et son président, Nelson Mandela, sont jugés et condamnés pour trahison.

WANTED



FREEDOM FOR AHMED KATHRADA

Ahmed Kathrada is serving a life sentence in South Africa for his opposition to apartheid.

He was convicted eight years ago of planning sabotage and of organising black people to fight against the racist South African Government.

For many years he was a leader of the South African Indian Congress and took part in mass demonstrations, strikes and non-violent resistance campaigns.

In 1961 the leaders of the black people of South Africa decided that there was no hope of peaceful change and that they must begin arming to fight for their freedom. Ahmed Kathrada was one of the first to go underground and start organising armed resistance.

There are more than 200 political prisoners in South Africa. They are cut off from all news of the outside world and the South African government makes it almost impossible for them to have visits from their families.

In South Africa a life sentence means just that. There is no remission.

West London Anti-Apartheid Group is demanding the release of Ahmed Kathrada and of all political prisoners in South Africa. It asks you for your support for the black freedom struggle all over Southern Africa.

More copies of this poster and petitions calling for the release of Ahmed Kathrada from: West London AA Group, 89 Charlotte St., London W1

WANTED. FREEDOM FOR AHMED KATHRADA

[Recherché. Liberté pour Ahmed Kathrada]

West-London AA Group

Grande-Bretagne

1971

Offset, 64 × 45

Condamné à la prison à vie lors du procès de Rivonia, Ahmed Kathrada, un des leaders de l'A.N.C., est toujours au bagne de Robben Island. Le texte de l'affiche raconte la vie militante du prisonnier qui fut un dirigeant du Congrès indien d'Afrique du Sud avant l'unification avec le Congrès National Africain (A.N.C.).

FREE OUR VICE PRESIDENT



FREE NELSON MANDELA
(Hon. Vice President of N.U.S.)

&
**all political prisoners in
southern africa**

SOUTHERN AFRICA CAMPAIGN - INFORMATION: NUS International Dept. 3, Endsleigh St. London wcc 01 357 1277
Anti Apartheid Movement, 89, Charlotte St. London w1 01 580 5311

FREE OUR VICE PRESIDENT, FREE NELSON MANDELA
(Libérez notre vice-président, libérez Nelson Mandela)
N.U.S. International Department et Anti-apartheid Movement
Grande-Bretagne
[1972]
Offset, 59,5 × 42

Les campagnes pour la libération de Nelson Mandela n'ont jamais cessées. Ici, la N.U.S., syndicat des étudiants britannique, demande la liberté pour son « vice-président honoraire ». Les couleurs utilisées pour cette affiche sont celles de l'A.N.C. : jaune comme l'or du sous-sol, vert comme les richesses agricoles, noir comme le peuple noir d'Afrique du Sud.



**FREE
NELSON
MANDELA!**

**SOLIDARITY WITH
SOUTH AFRICAN
AND NAMIBIAN POLITICAL PRISONERS!**

Anti-Apartheid Movement, 89 Charlotte Street, London W.1.

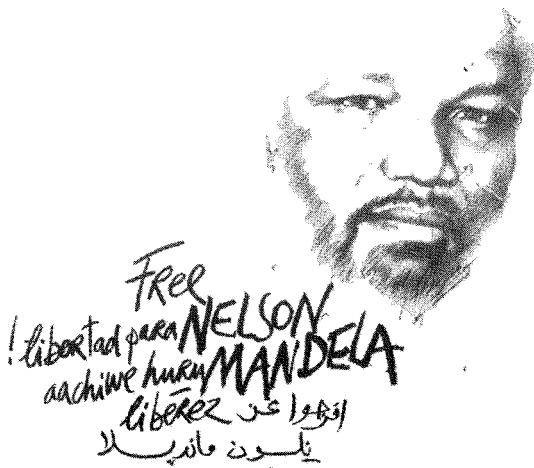
01 500 3311

FREE NELSON MANDELA !
(Libérez Nelson Mandela)
David King
Anti-Apartheid Movement
Grande-Bretagne
1981
Offset, 61 × 43

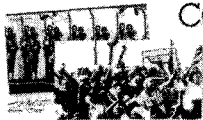
En 1981, un grand mouvement se dessine en Afrique du Sud même, pour la libération de Nelson Mandela. Des dizaines de milliers de pétitions sont signées dans les townships noirs. Les groupes anti-apartheid du monde entier emboîtent le pas.

Durante toda mi vida, me he dedicado a esta lucha del pueblo africano. He luchado contra la dominación blanca y he luchado contra la dominación negra. He acariciado siempre el ideal de una sociedad democrática y libre en la cual todos vivan juntos en armonía y con igualdad de oportunidades. Es un ideal al cual espero poder dedicarme y que espero lograr. Pero si fuere necesario, es un ideal por el cual estoy dispuesto a morir.

NELSON MANDELA



11 DE OCTUBRE
DIA DE SOLIDARIDAD
CON LOS PRISIONEROS
POLITICOS
SUDAFRICANOS



**11 DE OCTUBRE DIA DE SOLIDARIDAD
CON LOS PRISIONEROS POLITICOS SUDAFRICANOS**

(11 octobre journée de solidarité avec les prisonniers politiques sud-africains)

Ernest Pignon-Ernest

O.N.U.

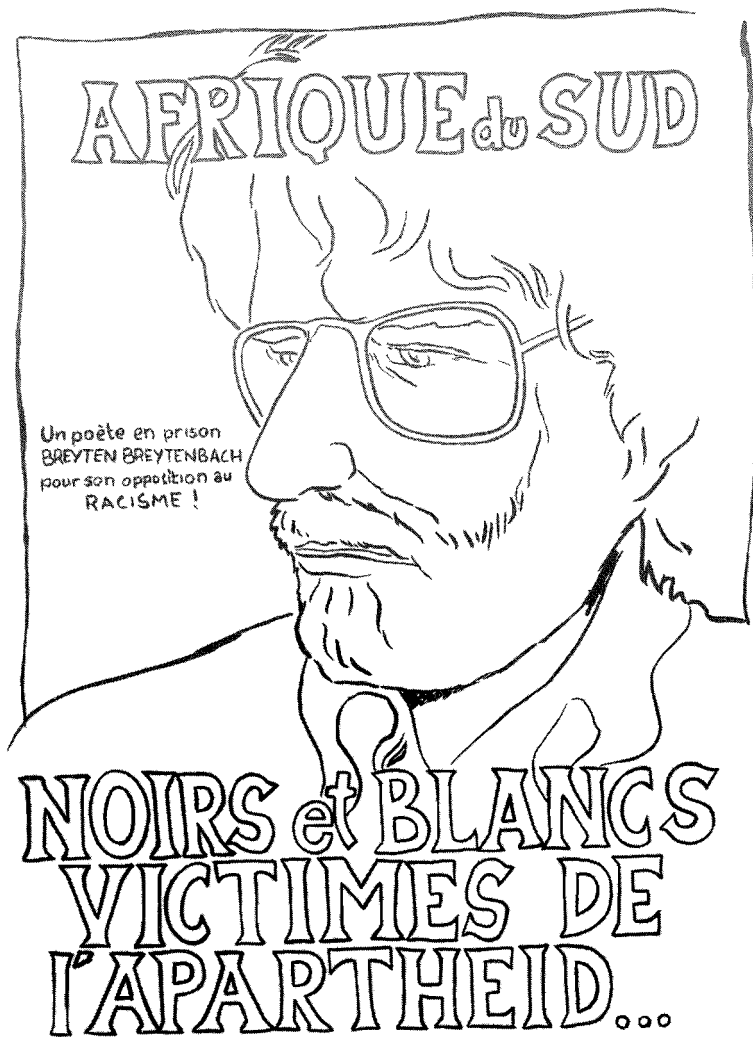
France

1981

Imp. Imprimeurs Libres

Offset, 86 x 61

C'est le visage de l'ancien président de l'A.N.C. que l'O.N.U. met sur l'affiche commémorative du jour de solidarité avec les prisonniers politiques sud-africains, un dessin du peintre français Ernest Pignon-Ernest. Cette affiche existe en français, en anglais, en allemand, en arabe, en swahili et, ici, en espagnol.



**AFRIQUE DU SUD
NOIRS ET BLANCS VICTIMES DE L'APARTHEID**

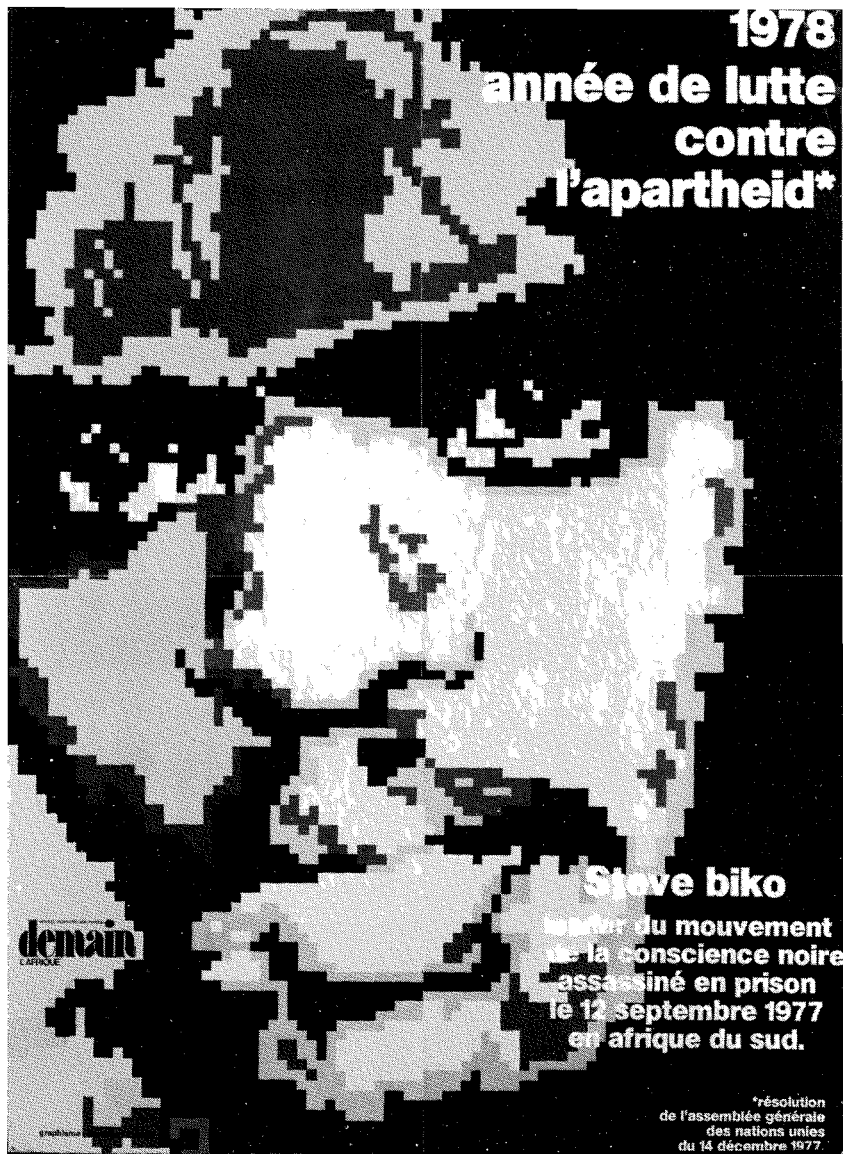
Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)

France

1975

Offset, 65 x 50

En août 1975, le poète sud-africain blanc Breyten Breytenbach est arrêté en Afrique du Sud où il s'était rendu clandestinement. Cet éminent écrivain et peintre de langue afrikaans vivait en exil à Paris. Connu pour ses opinions anti-apartheid, il avait épousé une Asiatique, deux péchés qu'on ne lui pardonnait pas à Pretoria. Malgré l'importante campagne menée alors, il fut condamné à sept années de prison ferme.



1978 ANNEE DE LUTTE CONTRE L'APARTHEID

STEVE BIKO

Elisabeth Jurca

Demain l'Afrique

France

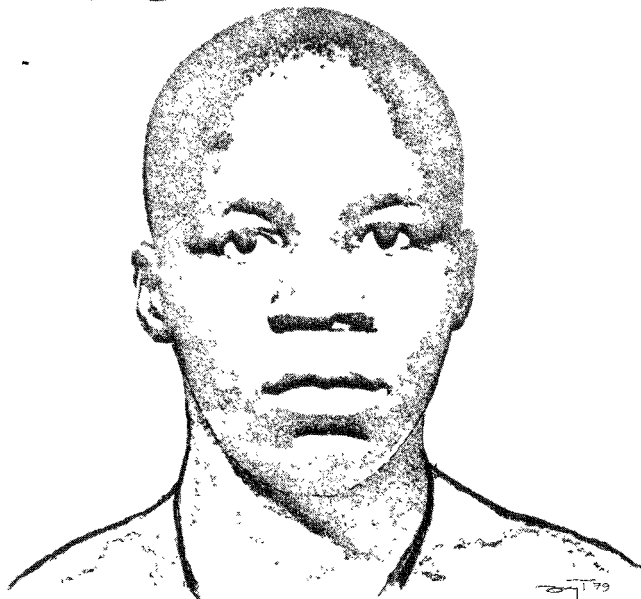
1978

Offset, 59 × 43,5

En septembre 1977, on apprend la mort en prison de Steve Biko, leader du mouvement de la Conscience Noire. Comme des dizaines d'autres prisonniers politique, ce champion de la non-violence succombe à son « interrogatoire ». Les ambassadeurs occidentaux se rendront à ses obsèques qui se transforment en manifestation populaire. Le journal « Demain l'Afrique » offre, l'année suivante, ce « portrait électronique » à ses lecteurs.

mon sang nourrira l'arbre
qui portera les fruits
de la liberté

SOLOMON



MAHLANGU

**23 ans résistant à l'apartheid
assassiné le vendredi 6 avril 1979
par les racistes d'Afrique du Sud**

mouvement contre le racisme et
pour l'amitié entre les peuples
120 rue saint denis 75002 paris tel:(1)233 09 57



SOLOMON MAHLANGU

Jean-Yves Treiber

Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)

France

1979

Offset, 78 × 58

Le 5 avril 1979, quelques centaines de personnes sont venues devant l'ambassade d'Afrique du Sud, à Paris. Dernière tentative pour que Solomon Mahlangu ne soit pas pendu. Une sono diffuse les chants de l'A.N.C. dont le jeune homme était membre. Le matin suivant, à six heures, le bourreau lui passe la corde au cou. Le M.R.A.P. décide de faire une affiche en mémorial reprenant les derniers mots du condamné.

sauver james mangé

condamné à mort
par les racistes
d'afrique
du sud



Agir : chaque jeudi, téléphonez à l'ambassade d'Afrique du Sud (1-555 92 37) pour demander que vive James Mangé. Le troisième jeudi de chaque mois, joignez-vous au rassemblement de protestation organisé par le mrp de 18 heures à 19 heures 30 devant l'ambassade sud-africaine à Paris, 59 quai d'Orsay, 75 007 PARIS.
metro : Invalides. Demandez et diffusez les cartes postales de la solidarité (5frs la planche). Participez à l'action du mrp contre l'apartheid.
mrp : 120 rue Saint-Denis, 75 002 PARIS: tél:(1)233 09 57;CCP 14 925 85 PARIS.

SAUVER JAMES MANGE

R. Topor

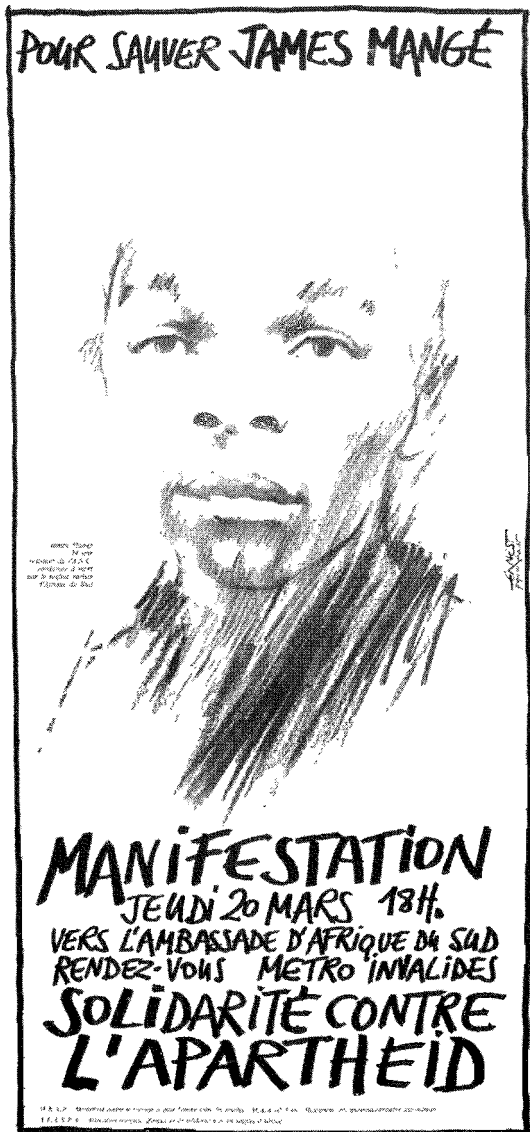
Mouvement contre le racismisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)

France

1980

Offset, 59,5 × 38,5

Dès l'annonce de la condamnation à mort de James Mangé, jeune résistant de 24 ans, membre de l'A.N.C., une campagne internationale s'engage dans le monde entier pour qu'il ait la vie sauve. En France, le M.R.A.P. contacte Topor qui compose la première affiche, avant qu'on puisse disposer de photographies du condamné.



POUR SAUVER JAMES MANGÉ
MANIFESTATION. SOLIDARITE CONTRE L'APARTHEID
Ernest Pignon-Ernest
M.R.A.P./M.A.A.-C.A.O./A.F.A.S.P.A.
France
1980
Offset, 71,5 × 34,5

Le 20 mars, veille de la journée internationale de lutte contre le racisme, trois organisations françaises appellent à une manifestation autour de l'ambassade d'Afrique du Sud en faveur de James Mangé. L'affiche dessinée par Ernest Pignon-Ernest et collée à 15 000 exemplaires dans les rues de Paris jouera un grand rôle pour populariser cette lutte. Finalement, James Mangé ne sera pas exécuté.

**mouvement contre le racisme et
pour l'amitié entre les peuples**



**RUE
SOLOMON MAHLANGU**

**Combattant contre
le système raciste d'apartheid,
exécuté en Afrique du Sud
à l'âge de 23 ans,
le 6 avril 1979.**

89 rue oberkampf 75011 paris tél: (1) 806 88 00

RUE SOLOMON MAHLANGU

mouvement contre le racisme et
pour l'amitié entre les peuples



RUE des MARTYRS de SOWETO

1000 étudiants et travailleurs massacrés
par la police sud-africaine
(juin-juillet 1976)

89 rue oberkampf 75011 paris tél: (1) 806 88 00

RUE DES MARTYRS DE SOWETO

RUE NEIL AGGETT

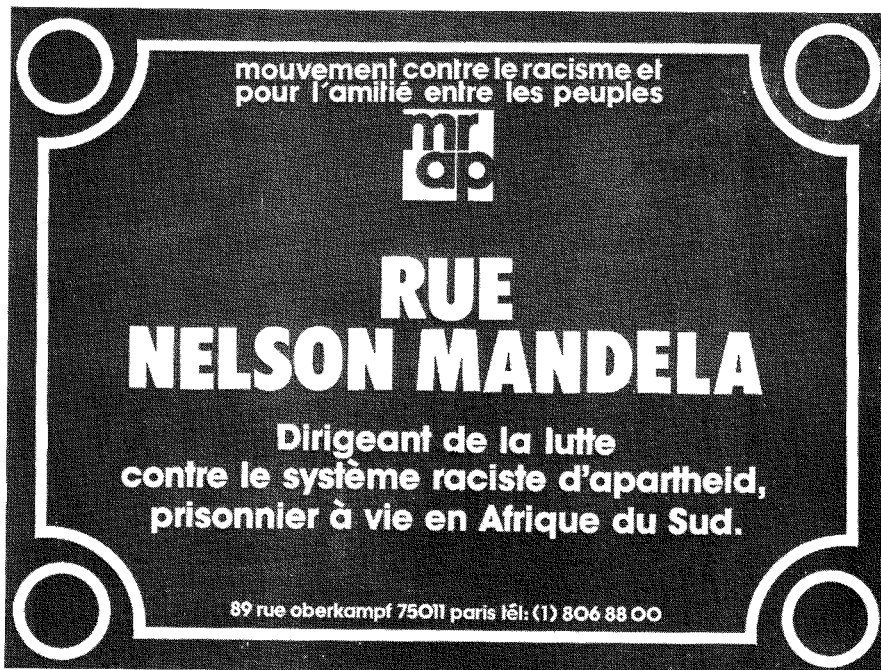
mouvement contre le racisme et
pour l'amitié entre les peuples



RUE NEIL AGGETT

Médecin et militant syndicaliste sud-africain
assassiné en prison le 5 février 1982.

89 rue oberkampf 75011 paris tél: (1) 806 88 00

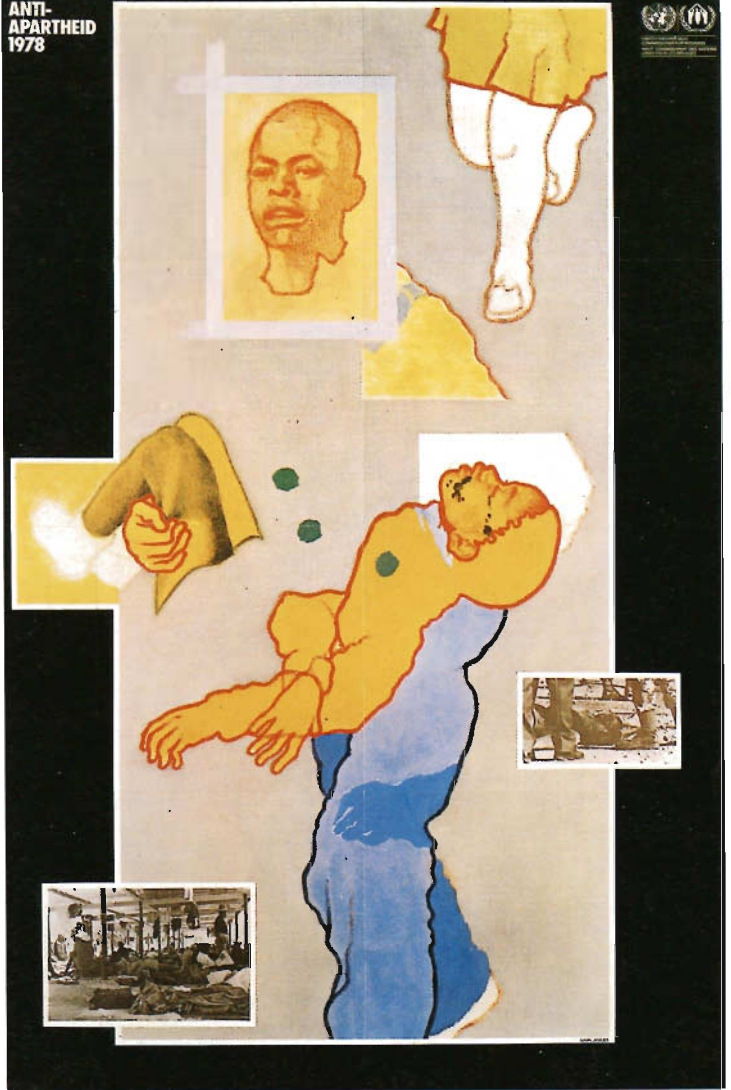


RUE NELSON MANDELA

Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.)
France
1982
Offset, 28 × 37,5

Pour honorer les martyrs de la lutte contre l'apartheid, le M.R.A.P. a édité ces fausses plaques qui permettent à ses comités locaux de « rebaptiser » les rues. Plusieurs municipalités ont d'ailleurs officiellement donné certains de ces noms à des artères de leurs villes.

ANTI-
APARTHEID
1978



ANTI-APARTHEID 1978

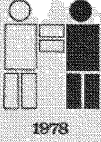
Gavin Jantjes.

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés/I.U.E.F.

1978

Offset, 77,5 × 55

Le 16 juin 1976, à Soweto, l'immense faubourg noir de Johannesburg, la police tire sur une manifestation d'élèves. Le premier mort a 13 ans. Il s'appelle Hector Petersen. Sa photo, celle de sa famille criant de rage, a fait le tour du monde.



الاتحاد الاشتراكي السوداني
المجلس الوطني للصدقة والتضامن والسلام

بعض الملامح البغيضة لنظام التفرقة العنصرية في جنوب افريقيا...



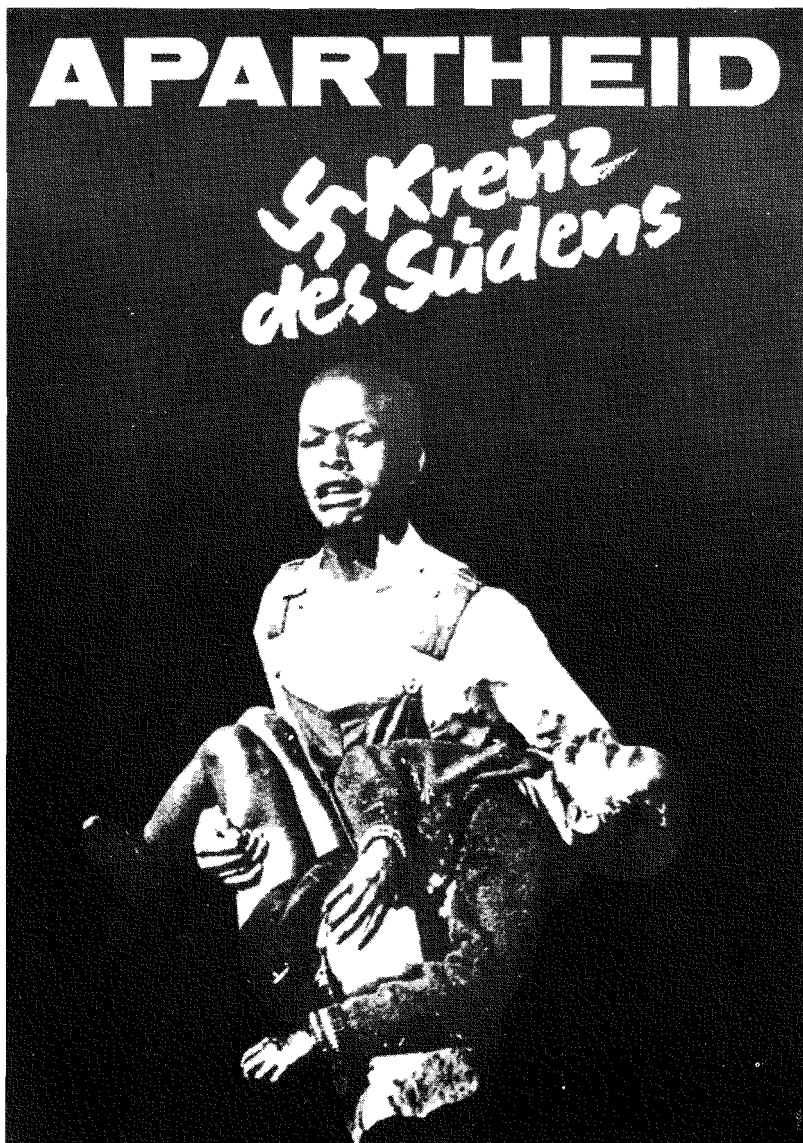
احكام القانون والنظام العام

تم طردا التظاهرات السياسية للأفريقيين من السكان الأفارقة كما تم منع جميع التظاهرات القائمة على أسس غير عنصرية. وذلك قيادة هذه التظاهرات يمانون من وجود النظام العنصري سواء في المؤسسات أو على أرض العمل المهمون وأرغم بعضهم على مغادرة وطنه أو العمل السري تحت الأرض. ■ وخلال عام ١٩٧٦ وبعد تم حجب ١٠٠٠ شخصاً دون محاكمة ومعتقلين لمدة طويلة. ■ على كل الأفريقيين فروع الخاصة عشرين يحمل تلميذاً بالمدارس ويطلقه شخصية بها معلومات عن سكان محله وعلى أوقات وسرى اقتبته في السرد والمنازل والمخبر جنوب افريقيا. ■ وأقدم تم حجب الأفريقيين طالقاتهم القانون الشخصية. وفي المتوسط، هناك ألف شخص يتم الاعتقالهم يومياً لمواجهة هذا القانون. ■ وفي جنوب افريقيا تتأكد سلطة البيض في كافة المجالات. ■ فالصوت سوت حلت البيض في كل. ■ وكلت أعضاء البرلمان والموزون وقادة الحركة المدنية والتمنية سوا البيض ومهمهم. ■ لإقامة العنصرية يمارض على الفصل العنصري بين السكان ويؤكد مبدأ عدم المساواة بين السود والبيضين. ■ ولإطبيق نظام التفرقة العنصرية هناك العديد من القوانين البوليسية التي تمكن الحكومة ورجال الأمن من مراقبة التظاهرات وحجب الأضواء واستمرارهم دون محاكمة وتطبيق قنوتات العنصريين وطردهم. ■ وعندها يفتح الأفارقة ويعلمون عن استنساخهم السياسات العنصرية بيديا البوليس العنصري بإظهاره الرصاص على الأضواء تماماً كما حدث في تشابيل دوسونز. ■ ولكن هذه الأضواء فإن نظام التفرقة العنصري يعتبر نظاماً الاستعماري الأوسط قواعده العنصرية وبالتالي فهو نظام لإحسان سكانه ويحفظ بمصانة الأفريقيين من السكان الأفارقة.

PRINTED BY THE NATIONAL COUNCIL FOR FRIENDSHIP, SOLIDARITY AND PEACE - SUDAN, KHARTOUM - COPIES: 200 - 2000 - THE ORGANIZATIONAL HEADQUARTERS OF THE COUNCIL

National Council for Friendship, Solidarity and Peace
Soudan
1978
Offset, 59,5 × 44,5

Avec des moyens financiers importants que l'O.N.U. et l'I.U.E.F., le Conseil soudanais pour la solidarité reprend, en l'expliquant, la photo de la mort d'Hector Petersen.



APARTHEID, KREUZ DES SUDENS

(Apartheid, la Croix du Sud)

Hillo

Solidaritätskomitee der D.D.R.

République Démocratique Allemande

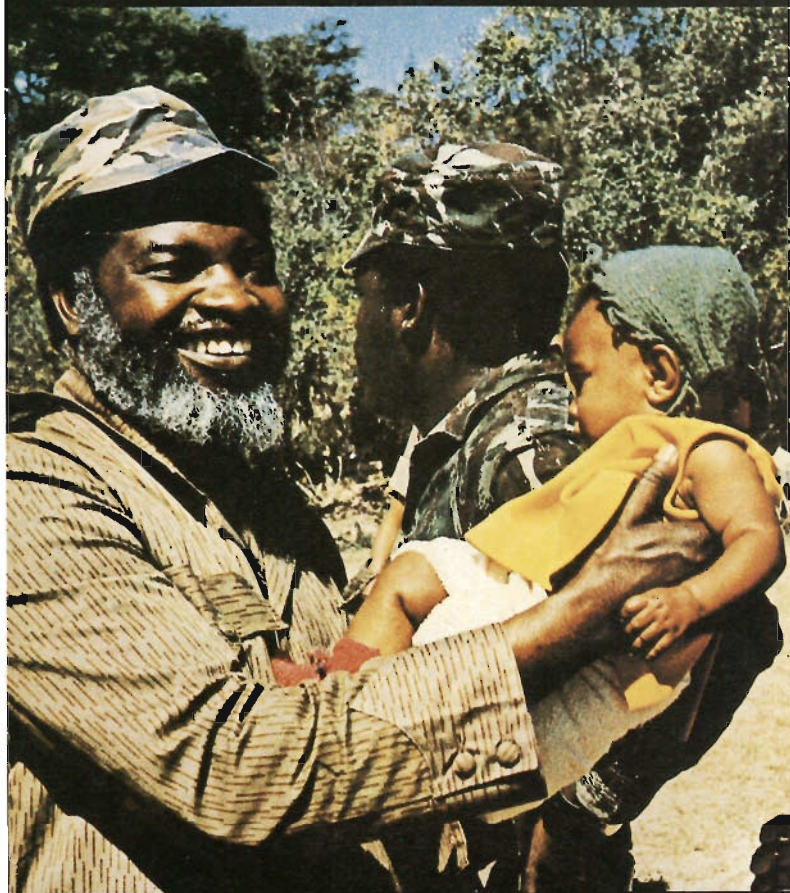
[1977]

Offset, 40,5 × 28,5

Toujours Hector Petersen. Le comité de R.D.A. y adjoint la croix gammée, ici qualifiée de « croix du Sud », pour donner une définition politique de l'apartheid. Image particulièrement sensible en Allemagne.

SWAPO

BABIES OF A COLONIAL WAR



SWAPO President Sam Nujoma, holding a baby, survivor of the Cassinga Massacre.



SWAPO. BABIES OF A COLONIAL WAR

(SWAPO, les enfants d'une guerre coloniale)

S.W.A.P.O.

et le Comité hollandais pour l'Afrique australe/Amsterdam

Zambie et Pays-Bas

1978

Offset, 80 x 55

En 1978, l'armée sud-africaine investit le sud-angolais jusqu'au camp de réfugiés namibiens de Cassinga. Lorsque les Angolais reprennent la ville, ils découvrent un charnier de plusieurs centaines de corps. Plutôt que de montrer les photographies — épouvantables — des atrocités, la S.W.A.P.O. préfère symboliser la lutte et l'avenir. L'affiche représente Sam Nujoma, président de l'organisation, tenant dans ses bras un enfant rescapé.



STOP POLICE BRUTALITY, TORTURE AND MURDER IN SOUTH AFRICA AND NAMIBIA

CHRISTINA GAMELO — a prominent worker
recently injured by South African police
in Johannesburg on 30th March 1976
during the anti-apartheid protests. The presence
of her fellow colleagues

**JOIN THE CAMPAIGN FOR THE
RELEASE OF ALL SOUTHERN
AFRICAN POLITICAL PRISONERS**

INFORMATION FROM: SATIS, c/o ANTI-APARTHEID MOVEMENT
89 CHARLOTTE ST. LONDON W1 TEL. No. 01-580 5311

STOP POLICE BRUTALITY, TORTURE AND MURDER IN SOUTH AFRICA AND NAMIBIA

(Arrêtez les brutalités policières, la torture et les assassinats en Afrique
du Sud et en Namibie)

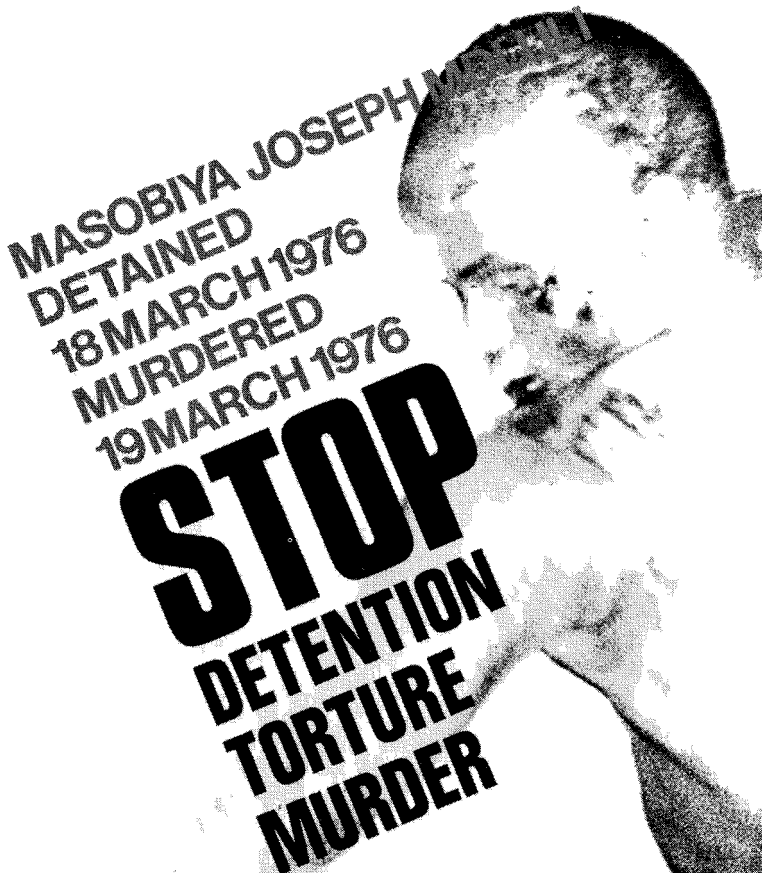
Satis/Anti-Apartheid Movement

Grande-Bretagne

1976

Offset, 40 × 51

En début 1976, la tension qui éclatera dans le massacre de Soweto se manifeste déjà. Les brutalités policières redoublent. Cette femme a été passée à tabac pour avoir protesté contre la mise à pied d'une de ses collègues de travail.



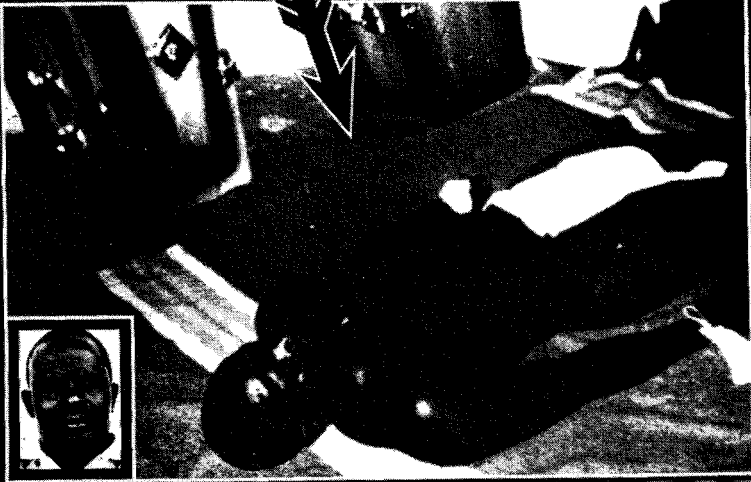
**THE ANC DEMANDS THE
RELEASE OF SOUTH AFRICAN
POLITICAL PRISONERS**

**AFRICAN NATIONAL CONGRESS
49 RATHBONE STREET LONDON W1A 4NL**

STOP DETENTION, TORTURE, MURDER
(Arrêtez la détention, la torture, le meurtre)
A.N.C.
Grande-Bretagne
1976
Offset, 49,5 × 33,5

Toujours en début 1976, Joseph Mdluli, un militant de l'A.N.C., meurt sous la torture, ajoutant son nom à une liste déjà longue de prisonniers politiques assassinés par la police dans des conditions horribles.

STOP DEATHS



IN DETENTION!

Joseph Mdluli was detained by the South African police on March 10 1976.
Within 24 hours he was dead.
By other apparatus of apartheid died in mysterious circumstances
During the following 16 months more than 100000 were in detention without trial.

STOP DEATHS IN DETENTION
(Arrêtez les morts en détention)
David King
Anti-Apartheid Movement
Grande-Bretagne
1976
Offset, 62,5 × 43,5

La mort de Joseph Mdluli, traitée cette fois par le Mouvement anti-apartheid britannique.

Le mouvement de libération et l'ensemble des mouvements anti-apartheid d'Afrique du Sud demandent le boycott économique de leur pays. Ils considèrent que les liens entretenus dans ce domaine avec les pays occidentaux servent à renforcer le régime de Pretoria. Les mouvements de solidarité ont créé un matériel pour soutenir ces campagnes. Il est généralement fondé sur l'idée que l'achat de produits sud-africains est un renfort à la répression, idée que visualisent des images composées où l'on retrouve le produit à boycotter mis en relation avec une situation d'apartheid.

Mais le boycott n'est pas seulement économique. Un fort mouvement pour l'arrêt de toutes relations militaires, sportives, financières avec le pays de l'apartheid s'est également développé un peu partout. Avec quelque succès puisque l'O.N.U. a décrété un embargo sur les armes à destination de l'Afrique du Sud. Dans de nombreux pays, des rencontres sportives ont dû être annulées devant la réprobation qu'elles provoquaient dans la population. La vente de certains produits a connu des déboires à la suite de campagnes spécifiques.

Et puis, l'action anti-apartheid, ce sont aussi des milliers de réunions locales, d'interventions isolées, de débats sans grande publicité. Cela aussi s'exprime par des affiches, parfois maladroitement mais indispensables.



**LOOK BEFORE YOU BUY
BOYCOTT THE PRODUCTS OF APARTHEID**

(Faites attention avant d'acheter. Boycottez les produits de l'apartheid)

Anti-Apartheid Movement

Grande-Bretagne

[1981]

Imp. Ag. Bishop and Sons Ltd

Offset, 42 × 61

Quelques noms de marques sud-africaines ; quelques images tragiques de Soweto ou d'ailleurs ; une conclusion : boycottez les produits sud-africains.

APARTHEID

Campagne Anti Outspan

46, rue de Vaugirard
75006 PARIS



MACDONALD - HASSLER-VILLEFRANCHE

NON AUX ORANGES OUTSPAN D'AFRIQUE DU SUD

APARTHEID

NON AUX ORANGES OUTSPAN D'AFRIQUE DU SUD

Campagne anti-Outspan

France

[1976]

Imp. Hassler-Villefranche

Offset, 64 × 25

La firme sud-africaine Outspan, qui commercialise à l'étranger les produits de l'agriculture et notamment les fruits, a été le point de mire d'une campagne internationale de boycott. En France, un Comité Anti-Outspan (C.A.O.) appelle les consommateurs à refuser les oranges de cette marque. Il utilise, en la traduisant, une affiche déjà employée dans le nord de l'Europe.

cape



BOYCOTT SOUTH AFRICAN CAPE & OUTSPAN

Irish Anti-Apartheid Movement

20 Beechpark Road, Foxrock, Dublin 18.

Tel. 01-895035

BOYCOTT SOUTH AFRICAN CAPE & OUTSPAN

(Boycottez les marques sud-africaines Cape & Outspan)

Irish Anti-Apartheid Movement

Irlande

Offset, 50,5 × 38

Sur la même idée que pour les oranges, une affiche irlandaise demande le boycott des pommes du Cap.

VOTRE BANQUE FINANCE L'APARTHEID HALTE !



VOTRE BANQUE FINANCE L'APARTHEID. HALTE !

Campagne contre le financement de l'apartheid

France

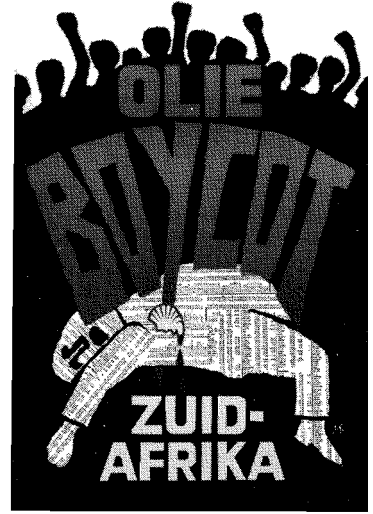
1980

Offset, 64 × 45

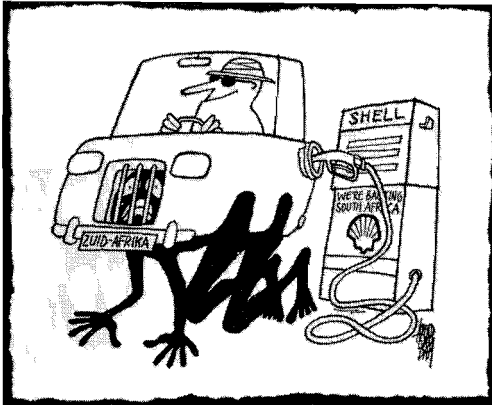
Après les fruits, les comptes en banque. En 1980, un collectif d'organisations françaises s'élève contre la collaboration des banques nationales avec l'économie sud-africaine.



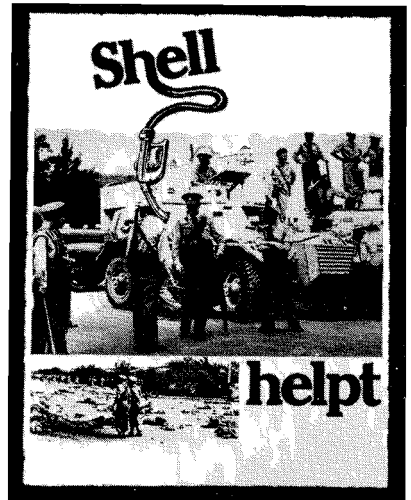
Opland
Offset 60 × 41



J. K.
Offset 60 × 41



Apenddanadam
Offset 60 × 41



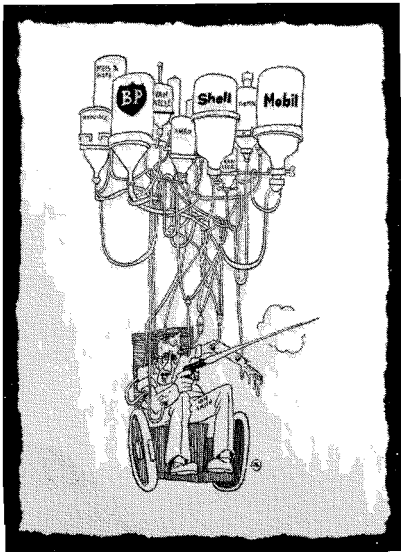
Offset 60 × 41



Raymond Aerts / Bob Blomjous
Offset 60 × 41



Toos Koedam
Offset 60 × 41



Gillen
Offset 60 × 41



Toos Koedam
Offset 60 × 41



J. K.
Amsterdam, Hollande
Offset 42 x 29,5



Drs F. Bolkestein (VVD) et W. C. van Manen
Offset 60 x 41

Offset 60 x 41



Komitee Zuidelijk Afrika - Werkgroep Kairos
Amsterdam, Hollande

[1980]

Les pays de l'O.P.E.P. boycottent l'Afrique du Sud mais les grandes compagnies pétrolières continuent à lui fournir, au prix fort, les hydrocarbures dont elle a besoin. Le Comité Hollandais pour l'Afrique Australe lance, en 1980, une campagne multiforme pour l'arrêt des fournitures de pétrole au pays de l'apartheid.

Vastusta rotusortoa!

ÄLÄ
OSTA

ETELÄ- AFRIKALTA!



* Etelä-Afrikan pääministeri Vorster on sanonut että jatketaan ovelta etelä-afrikkalaisen tuoto on tilin-
niä apotiedin itäafricana. K:n Yhteisö on
uolta kerjää kotohannu kaikille YK:n jäsenmaita
kälkemään että laoudeittar että aptonatt-
set sulkee Etelä-Afrikan.

* Suomi toi vuoden -77 ensimmäisen puotikon al-
kana tavaroita Etelä-Afrikasta n. 17 miljoonan mar-
kan arvois.

* Etelä-Afrikasta tuodaan Suomessa etenkin kaka-
hedeä ja säilykkeitä. Etelä-afrikkalaiset apotie-
ni, aptonattit ja itäafricana kotohannu laoude-
ttar suuren tilinattis OUSTAN-merkillä.

* Etelä-afrikkalaisen alytykkeitä niistä vaihtelavat.

Aikuperämaa on kuitenkin yleensä mainittu:

PRODUCT OF SOUTH AFRICA
VERWAARDIG IN ZUID AFRIKA
PRODUIT EN AFRIQUE SUD

Yleisimmät säilykkeitä ovat:

DEL MONTE Hedelmäsiivikkeet ja sardellit.
DONALD COOK'S Hedelmäsiivikkeet ja maissi-
liksat, praattit jms.
KOD Hedelmäsiivikkeet ja melut.
SOUTHERN PRIDE Hedelmäsiivikkeet.
Del Monte's tuotteen myös maunutta. Joten ole tark-
kana.

* Tämä teksti on tarkoitettu ohjeeksi kauppiaille, jotka myyvät tuotteita, jotka on valmistettu Etelä-Afrikassa.

PHOTOGRAPH BY J. HANSEN

VASTUSTA ROTUSORTOA: ÄLÄ OSTA ETELÄ-AFRIKALTA

(Combattez l'apartheid, n'achetez pas sud-africain)

Suunnittelu, A. Ahmavaara

Afriikka, Komitean

Finlande

Offset 59 x 42

Malgré une aide gouvernementale aux mouvements de libération, les comités de solidarité scandinaves traquent aussi les compagnies qui commercent avec l'Afrique du Sud.



Alfa Laval mjölkar Sydafrika

Alfa Laval är ett av de företag som investerar i Sydafrika på grund av de stora vinster som möjliggörs av urusla förhållanden för de svarta arbetarna.

De utländska investeringarna stödjer apartheidsystemet. De bidrar till dess uppbyggnad genom att teknologisk överförs och service ges åt den vita överklassen. Även den minsta investering innebär att vi stödjer och utnyttjar apartheid. Befrielseströrelsen ANC och andra oppositionella kräver att de utländska företagen ska lämna Sydafrika. ANC säger: "Det är inte vårt arbete utan våra liv det gäller".

**Avveckla de svenska
investeringarna i Sydafrika!**



ISAK — Isolera SydAfrika-Kommitten

ALFA LAVAL MJÖLKAR SYDAFRIKA
(Alfa-Laval trait l'Afrique du Sud)
Isolera Sydafrika, Kommitten Isak
Suède
Offset 42 × 29

Alfa-Laval, une société suédoise fournit à l'Afrique du Sud des trayeuses automatiques. Belle occasion pour une image et un jeu de mots significatifs. Le texte explique les raisons de fond du boycott.

Anti-Apartheids Beweging Nederland
Lauriergracht 116 Amsterdam
tel. 020-2373335, postgire 580900
postbus 10500

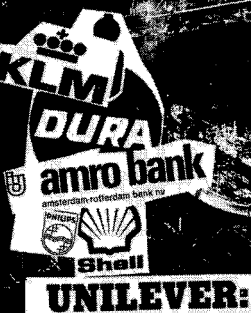
Botha

een totale ekonomische en militaire

BOYKOT



Vorster



KAAPSTAD

van

ZUID-AFRIKA

EEN TOTALE EKONOMISCHE EN MILITAIRE BOYKOT VAN ZUID-AFRIKA

(Pour un boycott économique et militaire total de l'Afrique du Sud)

Anti-apartheid Beweging

Pays-Bas

Offset 60,5 x 41

La majorité des Blancs sud-africains parlent l'afrikaans, une langue d'origine néerlandaise. Ces descendants des Boers viennent en effet des Pays-Bas. Ici, le Mouvement anti-apartheid indique les principales firmes hollandaises collaborant avec Pretoria.

PILLAGE DE L'URANIUM NAMIBIEN



"Nulle personne ou entité, publique ou non, ne peut rechercher, prospecter, explorer, prendre, extraire, traiter, raffiner, utiliser, vendre, exporter ou distribuer une ressource naturelle quelconque, qu'elle soit d'origine animale ou minérale, située ou découverte à l'intérieur des limites territoriales de la Namibie..."

(Décret n° 1, adopté par le Parlement de la Namibie le 27 septembre 1974)

**AUDITION DE TEMOINS
A L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES
NEW YORK, 7-11 JUILLET 1980**

PILLAGE DE L'URANIUM NAMIBIEN

O.N.U.

U.S.A.

1980

Offset 86 x 56

L'O.N.U. a déclaré illégale l'occupation de la Namibie par l'Afrique du Sud. Son Conseil spécial pour la Namibie a publié un décret interdisant l'exportation de tout produit hors du pays sans son consentement. En dépit de cela, de nombreux pays occidentaux achetaient de l'uranium que la Namibie produit en quantité. L'O.N.U. fustige cette attitude à l'occasion d'une audition sur cette question.

British arms will make a great contribution to South Africa's way of life.



With guns, planes and tanks on their side, it's easy for 3½ million whites to push 15½ million blacks around. Do you really want this country to help them do it? Anti-Apartheid Movement, 89 Charlotte St, London W.1. (tel: 01-580-5311)

BRITISH ARMS WILL MAKE A GREAT CONTRIBUTION TO SOUTH AFRICA'S WAY OF LIFE

(Les armes britanniques apportent une grande contribution
au mode de vie sud-africain)

Anti-apartheid Movement

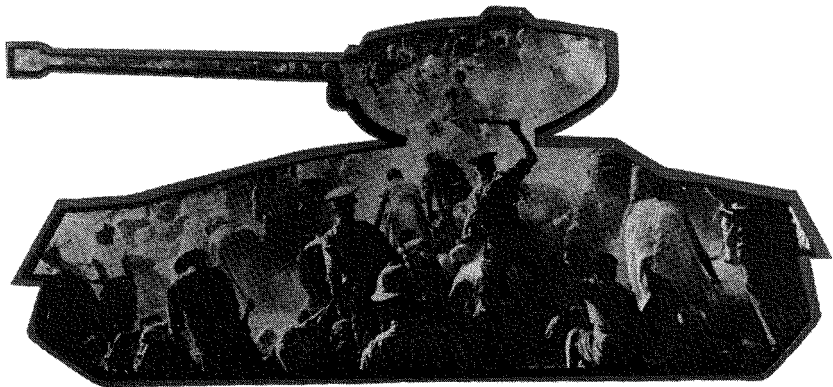
Grande-Bretagne

[1974]

Offset 58 × 43

La Grande-Bretagne qui, pour des raisons historiques, a des liens très forts avec l'Afrique du Sud, possède aussi un des mouvements anti-apartheid les plus vivaces. Il a produit depuis longtemps un matériel dénonçant la collaboration militaire avec le régime de Pretoria.

NO ARMS FOR SOUTH AFRICA



ANTI-APARTHEID

NO ARMS FOR SOUTH AFRICA
(Pas d'armes pour l'Afrique du Sud)
Anti-apartheid Movement
Grande-Bretagne
[1974]
Offset 49 × 36

Toujours Sharpeville, cette fois sur une affiche simple et efficace demandant l'embargo sur les armes à destination de l'Afrique du Sud.



END NUCLEAR COLLABORATION WITH SOUTH AFRICA
 (Stoppez la collaboration nucléaire avec l'Afrique du Sud)
 David King
 O.N.U.
 Grande-Bretagne
 1979
 Imp. Twentieth Century Press
 Offset 82 × 59

Un séminaire de l'O.N.U. se tient à Londres, en février 1979, pour étudier les conséquences de la collaboration nucléaire de nombreux pays avec l'Afrique du Sud. La vente par la France de deux centrales atomiques y est vivement dénoncée. Ce poster britannique joue à la fois sur la crainte de la guerre et le sentiment de révolte face à l'apartheid.

**If you could see
their national sport,
you might be less
keen to see their
cricket.**



Anti-Apartheid Movement, 89 Charlotte Street, London W1.

**IF YOU COULD SEE THEIR NATIONAL SPORT,
YOU MIGHT BE LESS KEEN TO SEE THEIR CRICKET**

(Si vous pouviez voir leur sport national,
vous seriez sans doute moins désireux de voir leur cricket)

Anti-apartheid Movement

Grande-Bretagne

Offset 58,5 × 44

Les campagnes contre le sport d'apartheid ont souvent été des moyens privilégiés de sensibilisation.

M.R.A.P.

Une fourmi de dix-huit mètres
Avec un chapeau sur la tête
ÇA N'EXISTE PAS

Une fourmi parlant français
Parlant latin et javanais
ÇA N'EXISTE PAS

ROBERT DESNOS



Des joueurs de rugby noirs
mêlés à des joueurs blancs
dans une équipe sud-africaine
ÇA N'EXISTE PAS

Un spectateur noir près d'un blanc
dans un stade sud-africain
ÇA N'EXISTE PAS

**C'EST ÇA...
L'APARTHEID !**

NON AUX ECHANGES SPORTIFS AVEC L'AFRIQUE-DU-SUD RACISTE !

MOUVEMENT CONTRE LE RACISME, L'ANTISÉMITISME ET POUR LA PAIX - MRAP - 120 RUE ST-DENIS PARIS 2e - TEL. : 231.09.57

Imprimerie O.F.R.I., 16, Rue Pasteur - 92000 St. Denis

NON AUX ECHANGES SPORTIFS AVEC L'AFRIQUE DU SUD RACISTE !

Mouvement contre le racisme et pour l'Amitié entre les Peuples (M.R.A.P.)

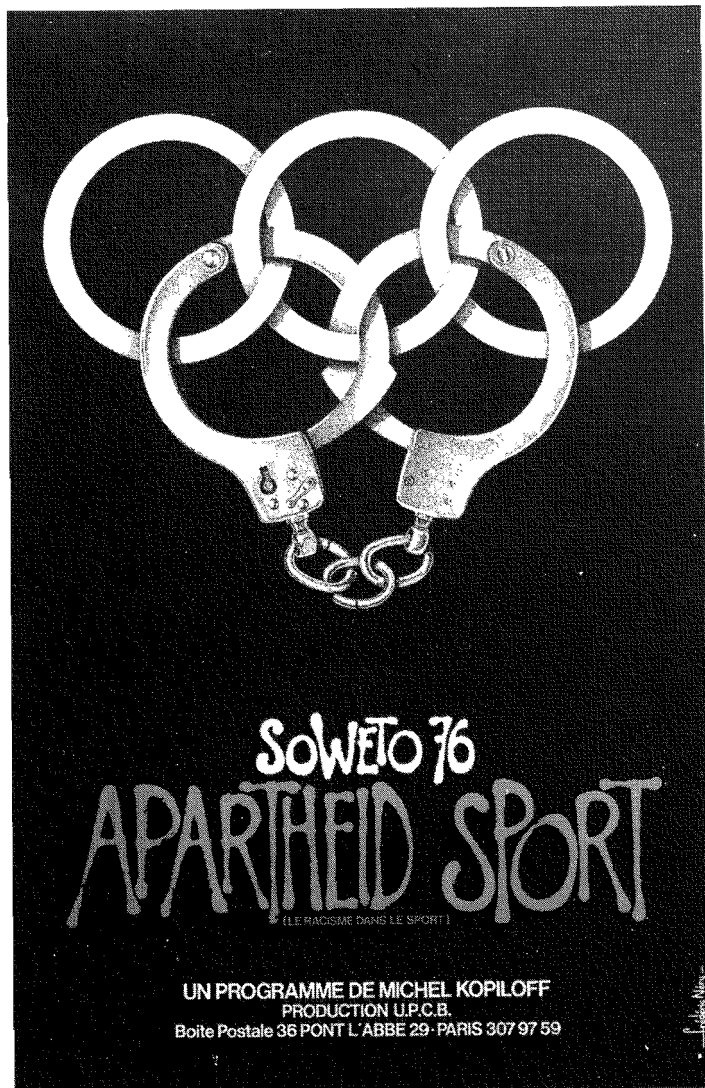
France

1974

Imp. O.F.R.I.

Offset 60 × 40

En 1974, les rugbymen sud-africains, les célèbres Springboks, viennent jouer en France. Argument développé par le M.R.A.P. pour s'y opposer : en instaurant la discrimination raciale dans le domaine sportif lui-même, l'Afrique du Sud ne respecte pas les règles élémentaires de la compétition.



SOWETO 76 - APARTHEID SPORT

Frédéric Nery
U.P.C.B.
France
1977
Imp. S.M.I., Paris
Offset 60 × 40

Le film-montage de Michel Kopiloff montre comment les Noirs ne peuvent participer, à rang égal, à la vie sportive de l'Afrique du Sud. Pour présenter son film, une image saisissante de l'olympisme tel qu'il est conçu à Pretoria.



AVRIL MOIS CONTRE L'APARTHEID

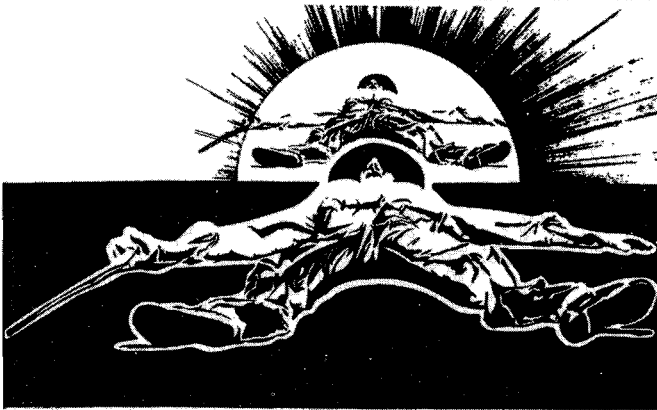
expos. affiches. montage diapos.

FILM.DEBAT

avec le m.r.a.p.
projection du film :
"le laager blanc"

samedi 22 avril...21h

centre culturel de mantes



RENAULT...FLINS...LOISIRS

campagne contre le racisme

AVRIL - MOIS CONTRE L'APARTHEID

Dessins Grassagliata

Centre Culturel de Mantes/M.R.A.P.

France

[1978]

Sérigraphie 65 x 40

De nombreuses initiatives locales viennent nourrir les campagnes nationales ou internationales contre l'apartheid. Un matériel propre est souvent produit pour ces occasions. Ici, le centre culturel de Mantes, dans la région parisienne, utilise des éléments d'un poster dessiné par Daniel Grassagliata.



**L'AFRIQUE DU SUD
EN QUESTION**

**FILM-DEBAT 20h30
vendredi 21 Janvier**

M.J.C DOUARNENEZ

L'AFRIQUE DU SUD EN QUESTION

M.J.C. Douarnenez

France

1977

Sérigraphie 40 × 31

La maison de la culture de Douarnenez, dans le Finistère, invite les habitants de la cité bretonne à s'informer sur l'Afrique du Sud. L'affiche est inspirée d'une exposition publiée par l'I.D.A.F. (Grande-Bretagne).

**NON
A
L'APARTHEID
EN
AFRIQUE
DU SUD**

COMITÉ NATIONAL D'ACTION
POUR LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT
(C.N.A.D.)
 COMITÉ CAROLORÉGION
CONTRE L'APARTHEID

**CHARLEROI
SAMEDI 19 MARS
MANIFESTATION
14 H. 30 — Place du Manège**

(Parking : Place de la Digue)

Adresse de contact :
 Secrétariat C.N.A.D.
 36, rue Louvrex, 4000 LIÈGE
 Tél. 041 / 23 10 52

© 1987 Impression : René Marchandise - 4000 Liège

NON A L'APARTHEID EN AFRIQUE DU SUD

Lukoviczky Endre

C.N.A.D. (Comité National d'Action pour la Paix et le Développement)

et Comité Carolorégion contre l'apartheid
Belgique

Imp. René Marchandise

Offset 60,5 × 41,5

Parfois, les initiatives locales disposent d'un matériel plus élaboré comme cette affiche belge imprimée pour une manifestation dans la ville de Charleroi.

INTERNATIONAL ANTI-APARTHEID YEAR 1978-9



DEMONSTRATE!
SAT. 21 OCTOBER
ASSEMBLE: 1.30PM SPEAKERS CORNER
MARCH TO TRAFALGAR SQUARE

Anti-apartheid Movement, 17 Charlotte Street, London W1P 2DB. Telephone 01-269 1111

Design: David King

INTERNATIONAL APARTHEID YEAR 1978-9

David King
Anti-apartheid Movement
Grande-Bretagne
1978
Offset 61 × 43

La manifestation de rue, forme par excellence de la protestation militante de masse, nécessite une bonne information du public. En général, les grands media ne l'assurent pas. C'est par voie d'affiche que les mouvements et comités y appellent.

**"I work a 48 hour week for
£2-10p.**

**I am not allowed to join a
trade union.**

**I work for the same firm
as you."**

Does your company have subsidiaries
in South Africa? Or interests there?

If it does, then the words above may
well be true for its black workers.

Throughout the whole of Southern

Africa, in fact, workers have less rights
than British workers had 100 years ago.

(The average weekly wage of a white
miner, for example, is .£39. A black miner
gets .£2-10p.

The black miner cannot legally protest
about this, either. By law he cannot form
a trade union.)

The TUC is less than happy with this
state of affairs. At Blackpool in 1971,
Congress passed this resolution.

British businesses have £2000 million
invested in the apartheid system.

It is a very profitable proposition.

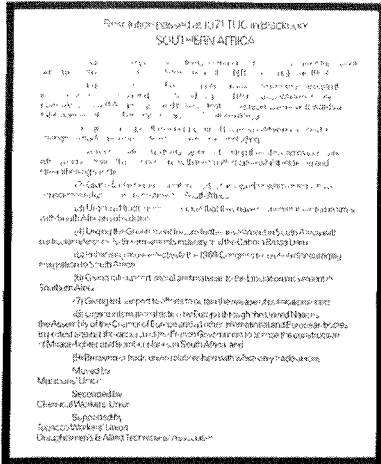
It is also evil, unjust, and cruel.

To help end the apartheid system, the
TUC resolution must be made a reality,
by people like you.

And your union.

**WHAT IS YOUR UNION DOING
ABOUT THIS RESOLUTION?**

For more details of what you can do,
contact: The Anti-Apartheid Movement,
89 Charlotte Street, London, W.1.
(Tel: 01-580 5311.)



**I WORK A 48 HOUR WEEK FOR £ 2-10 P
I AM NOT ALLOWED TO JOIN A TRADE UNION
I WORK FOR THE SAME FIRM AS YOU**

[Je travaille 48 heures par semaine pour 2,10 £ ; je n'ai pas le droit
de me syndiquer, je travaille pour la même firme que vous]

Anti-apartheid Movement

Grande-Bretagne

[1973]

Offset 57 x 42


Intéressante idée de mobilisation lancée par le Mouvement anti-apartheid de Londres : dans les entreprises qui collaborent avec l'Afrique du Sud, les travailleurs sont invités à intervenir sur la base de la solidarité ouvrière. Le Mouvement anti-apartheid s'appuie sur des prises de position syndicales pour développer son argumentation.

TUE

**ETELÄISEN
AFRIKAN
VAPAUTUS
LIUKKEITÄ**

Varainkeräys
humanitaarisen
avun toimittamiseksi
eteläisen Afrikan
vapautusliikkeille:
Etelä-Afrikan ANC,
Zimbabwen
Isänmaallinen Rintama,
Namibian SWAPO

Rauhanrahaston
Afrikkatili
Pst 72500-0

Rauhanrahasto

SUOMEN RAUHANPUOLUSTAJAT, AFRIKKA-KOMITEA, BULEVARDI 13, A - 5, 00120 HELSINKI 12, FINL. 060 420

TUE ETELÄISEN AFRIKAN VAPAUTUS LUKKEITÄ

(Soutenez les mouvements de libération de l'Afrique Australe)

Anita Ahmavaara
Afrikka - Komitea
Finlande
Offset 60 x 42

Parmi les campagnes constantes, la récolte de fonds de solidarité n'est pas la moindre. Des actions internationales ont ainsi été menées pour permettre la construction d'une unité d'enseignement en Tanzanie pour les jeunes réfugiés sud-africains. La direction de ce collège de la solidarité est assurée par l'A.N.C. Ici, le Comité Afrique de Finlande se propose de réunir les fonds qu'elle redistribuera ensuite aux mouvements namibien, sud-africain et, à l'époque, rhodésiens.

opération Jeunes W 1982



Guides de France (GDF)
Jeunesse Étudiante Chrétienne (JEC)
Jeunesse Ouvrière Chrétienne (JOC)
Jeunesse Ouvrière Chrétienne Féminine (JOCF)
Mouvement Éucharistique des Jeunes (MEJ)
Scouts de France (SDF)
Mouvement Sertu
Jeune Église Chrétienne (JEC)
Jeunesse Indépendance Chrétienne (JIC)

Afrique du Sud le droit de savoir

Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (C.C.F.D.) 4, rue Jean-Lantier - 75001 PARIS COP 8667 08 F PARIS

AFRIQUE DU SUD LE DROIT DE SAVOIR

Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (C.C.F.D.)

France

1982

Imp. Biscaye-Conseil

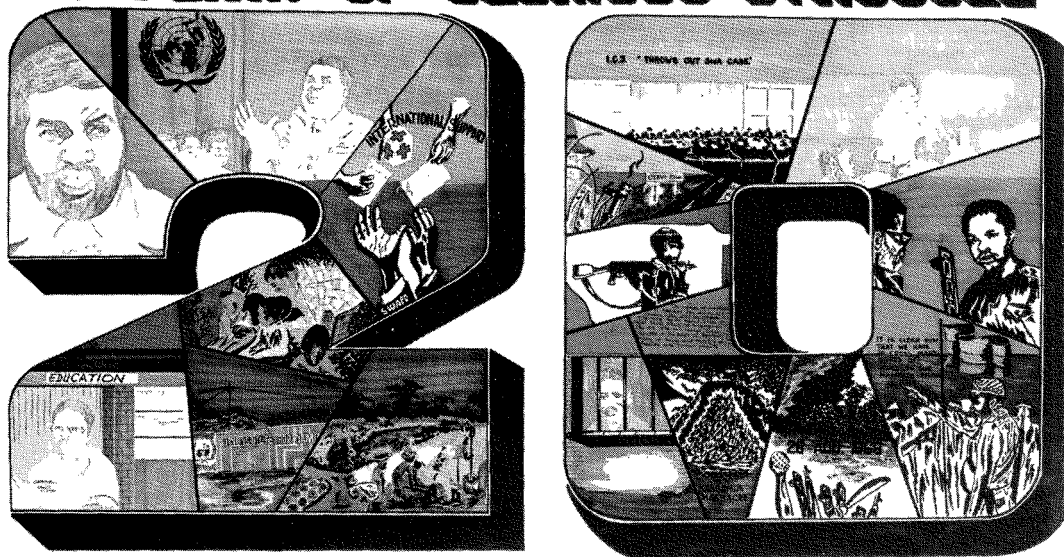
Offset 59 x 40

Les organisations chrétiennes jouent un rôle important dans la sensibilisation contre l'apartheid. Elles insistent notamment sur les atteintes à la dignité humaine et les aspects humanitaires de la question. Ici, le C.C.F.D. lance une campagne de sensibilisation avec neuf autres groupes chrétiens sur les discriminations dans l'enseignement.

L'O.N.U. et ses agences spécialisées, les mouvements de libération, les grandes organisations non gouvernementales réunissent régulièrement des conférences internationales pour faire le bilan des actions anti-apartheid et les coordonner pour l'avenir. Parmi les décisions prises, certaines sont d'ordre symbolique. Par exemple, on choisit une date significative pour en faire un anniversaire où seront célébrés chaque année tel ou tel aspect de la lutte.

Ces conférences internationales, ces dates commémoratives sont illustrées par des affiches qui donnent son épaisseur historique et géographique à la lutte contre l'apartheid et pour l'indépendance de la Namibie.

20 YEARS OF GLORIOUS STRUGGLE



1960 — 1980

20 YEARS OF GLORIOUS STRUGGLE

(20 ans de lutte glorieuse)

S.W.A.P.O.

Tanzanie

1980

Offset 58 × 86

Une bande dessinée sur le chiffre 20 évoque les grands aspects de la lutte menée par la S.W.A.P.O. depuis vingt ans. Les couleurs du drapeau national prédominent.



26 AUGUST NAMIBIA LIBERATION DAY

(26 août jour de libération de la Namibie)

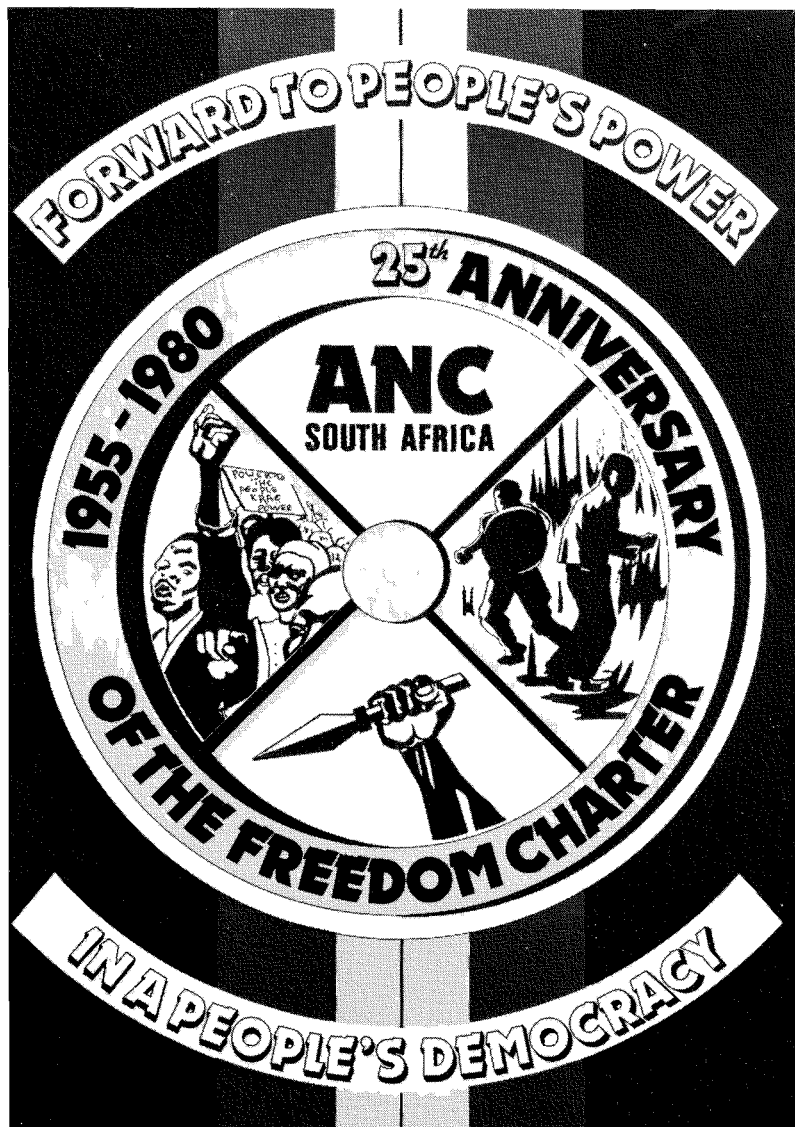
S.W.A.P.O.

Grande-Bretagne

1977

61 × 43

La carte de la Namibie, les couleurs nationales, le geste de victoire, tout invite à anticiper par l'esprit le jour de la libération que fête la S.W.A.P.O. chaque 26 août.



FORWARD TO PEOPLE'S POWER IN A PEOPLE'S DEMOCRACY

(Pour le pouvoir du peuple dans une démocratie du peuple)

African National Congress (A.N.C.)

1980

Offset 59 × 42

L'A.N.C., 25 ans après, maintient la Charte de la Liberté comme plate-forme de son combat. Elle décide même de la populariser comme jamais. Selon ce document, l'Afrique du Sud nouvelle connaîtrait une seule citoyenneté, sans distinction de race, d'ethnie, de religion ou d'origine. Noirs, Blancs, Métis, Asiatiques collaborent à tous les niveaux dans l'A.N.C. qui tient beaucoup à son caractère non racial.



70 TH ANNIVERSARY OF A.N.C. (SOUTH AFRICA)
 (70° anniversaire de l'A.N.C. - Afrique du Sud)
 National Council for Friendship, Solidarity and Peace
 Soudan
 1982
 Offset 84,5 × 60

L'A.N.C., fondée en 1912, est le plus ancien mouvement de libération moderne en Afrique. Il a inspiré de nombreux partis et organisations dans le reste du continent. Pour commémorer ces 70 ans de lutte, le Conseil soudanais de solidarité édite cette affiche.



**CONFERÊNCIA MUNDIAL CONTRA O APARTEID, O RACISMO
E O COLONIALISMO NA ÁFRICA AUSTRAL**

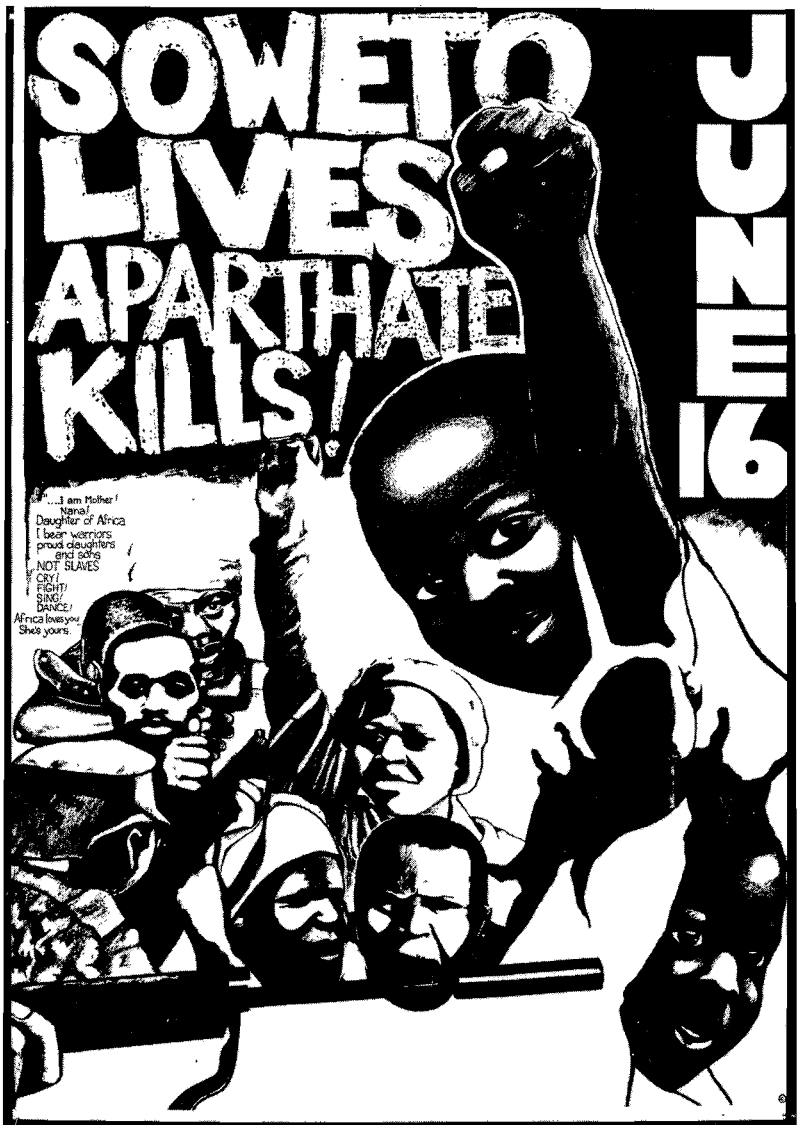
(Conférence mondiale contre l'apartheid, le racisme et le colonialisme en
Afrique Australe)

Portugal

1977

Offset 54 × 45

Organisées par les mouvements de libération, des organisations non gouvernementales ou l'O.N.U. et ses agences, de nombreuses conférences internationales permettent aux mouvements anti-apartheid de faire le point et de coordonner leur action. La conférence de Lisbonne, en 1977, a d'ailleurs permis que se constitue un organisme spécialisé pour assurer le lien entre tous, l'I.C.S.A. (International Committee for Southern Africa).



SOWETO LIVES, APARTHATE KILLS !

(Soweto vit, l'apart-haine tue)

[1977]

Offset 64 × 44

Et pour terminer, ce « poster inconnu », cette image dont nous n'avons pas retrouvé l'origine et qui dit : « Soweto vit, l'apartheid tue ! ». C'est pour des enfants comme celui qui tend ici le poing qu'ont été faites toutes ces affiches...

INTERNATIONAL YOUTH AND STUDENT CONFERENCE
OF SOLIDARITY WITH THE PEOPLES, YOUTH AND STUDENTS
OF SOUTHERN AFRICA

PARIS
18-23, FEBRUARY, 1979

APARTHEID
APARTHEID

PUBLISHED BY THE INTERNATIONAL UNION OF STUDENTS

APARTHEID

I.U.S. (International Union of Students)

1979

Offset 82,5 × 57,5

L'enseignement sud-africain est entièrement séparé. Le gouvernement sud-africain dépense dix fois plus pour un enfant blanc que pour un enfant noir. Gratuite pour les Blancs, payante pour les Noirs, l'école dispense des programmes différents suivant la race des élèves. C'est contre cette situation que l'I.U.S. édite cette affiche et organise, en 1979, une conférence internationale à Paris.

Commissaire :
Jean-Louis Sagot-Duvouroux

Assisté de
Harouna A. Maïga
Andrée Benchétrit
et de
Réjane Bargiel-Harry
Delphine Courtade
Marie-Claude Goi
Christophe Zagrodzki

Photos :
Ralph Delval

Service de Presse :
Monique Ricour-Kenedy
Guillemette Delaporte

Union Centrale des Arts Décoratifs
Président : Robert Bordaz
Délégué Général : Daniel Janicot

Cet ensemble de 80 affiches contre l'apartheid, présentées au Musée de l'Affiche et de la Publicité en collaboration avec le M.R.A.P. représente un échantillonnage de la production mondiale.

D'une grande variété graphique, elles couvrent tous les aspects de la lutte contre la politique raciste en Afrique du Sud. Elles permettent ainsi de faire le point sur l'apartheid et la situation en Afrique Australe.



U.C.A.D.

Musée de l'Affiche et de la Publicité